



Groundsmaster[®] 3500-D

Groundsmaster-traktionsenhed

Modelnr. 30821 – Serienr. 220000001 og højere

Betjeningsvejledning



Dansk (DK)



Advarsel



Udstødningsgassen fra dette produkt indeholder kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende, giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

Indholdsfortegnelse

	Side
Indledning	2
Sikkerhed	3
Sikker brug	3
Sikkerhedsoplysninger om Toro-plæneklipper ...	6
Lydstyrkeniveau	7
Lydtryksniveau	7
Vibrationsniveau	7
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	8
Specifikationer	11
Generelle specifikationer	11
Ekstraudstyr	11
Opsætning	12
Løsdele	12
Aktivering, opladning og tilslutning af batteriet ..	12
Montering af sædet	14
Kontrol af hældningsmåleren	15
Montering af motorhjelmslåsen (CE)	15
Montering af udstødningsværnet (CE)	15
Justering af løftearmene	16
Ballast bagtil	17
Før betjening	17
Kontrol af krumtaphusets olie	17
Opfyldning af brændstoftanken	17
Kontrol af kølesystemet	18
Kontrol af hydrauliksystemet	19
Kontrol af dæktrykket	19
Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment	19
Betjening	20
Betjeningsgreb	20
Start og standsning af motoren	22
Udluftning af brændstofsyste	23
Kontrol af sikkerhedslåsesystemet	23
Bugsering af traktionsenheden	24
Betjeningsegenskaber	24
Klippeteknikker	25
Efter klipning	25

	Side
Vedligeholdelse	26
Anbefalet vedligeholdelsesplan	26
Kontrolliste til daglig vedligeholdelse	27
Smøring af lejerne og bøsningerne	28
Afmontage af motorhjelmen	30
Eftersyn af luftfilteret	30
Eftersyn af motorolie og filter	31
Eftersyn af brændstofsyste	32
Udluftning af indsprøjt	33
Rengøring af motorkølesyste	33
Eftersyn af motorremme	34
Justering af gasregulatore	34
Udskiftning af hydraulikvæ	35
Udskiftning af hydraulikfilteret	35
Kontrol af hydraulikrør og -s	36
Justering af traktionsdrev	36
Justering af parkeringsbre	37
Behandling af batteriet	37
Opbevaring af batteriet	37
Sikringer	37
Elektrisk skema	38
Hydrauliskema	39
Klargøring til sæsonmæssig opbevaring	40

Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt. Oplysningerne i denne betjeningsvejledning kan hjælpe dig og andre med at undgå personskader og produktskader. Selvom Toro udvikler og fremstiller sikre produkter, er du selv ansvarlig for korrekt og sikker betjening af produktet.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toro Kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. De to numre er præget på en plade på plæneklipperens stel.

Skriv produktets model- og serienummer på linierne herunder.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning beskriver potentielle risici og oplyser dig om særlige sikkerhedsforanstaltninger, der skal hjælpe dig og andre med at undgå personskade, eventuelt med døden til følge. Ordene **Fare**, **Advarsel** og **Forsigtig** anvendes til at angive risikoniveauet. Uanset risikoniveauet skal du dog altid være yderst forsigtig.

Fare angiver en ekstremt stor risiko, der *vil* medføre alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

Advarsel angiver en risiko, der *kan* medføre alvorlig personskade eller død, hvis du de anbefalede forholdsregler ikke følges.

Forsigtig angiver en risiko, der kan medføre mindre personskader, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

I denne vejledning benyttes to andre ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** gør opmærksom på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk**: understreger generelle oplysninger, der fortjener særlig opmærksomhed.

Sikkerhed

Denne traktor opfylder eller overstiger CEN-standard EN 836:1997, ISO-standard 5395:1990 og ANSI B71.4-1999-specifikationer, der var gældende på produktionstidspunktet.

Hvis operatøren eller ejeren anvender køretøjet forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal brugeren overholde sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på  advarselssymbolerne, der betyder FORSIGTIG, ADVARSEL eller FARE – “personlige sikkerhedsforskrifter”. Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Sikker brug

Følgende instruktioner er fra CEN-standard EN 836:1997, ISO-standard 5395:1990 og ANSI-standard B71.4-1999.

Uddannelse

- Læs betjeningsvejledningen og andet uddannelsesmateriale omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne, samt hvordan udstyret bruges korrekt.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklipperen. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Husk på, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, der måtte påføres vedkommende selv, andre mennesker eller ejendom.
- Tag ikke passagerer med.

- Alle førere og mekanikere skal indhente og få professionel og praktisk vejledning. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne. En sådan vejledning skal understrege:
 - Behovet for forsigtighed og koncentration i forbindelse med kørsel på plænetraktorer;
 - Herredømmet over plænetraktorer, der skrider ved kørsel på en skråning, kan ikke genetableres ved brug af bremsen. Hovedårsagerne til mistet herredømme er:
 - utilstrækkeligt hjulgreb
 - for hurtig kørsel
 - utilstrækkelig opbremsning
 - maskintypen er uegnet til formålet
 - manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især skråninger
 - forkert bugsering og lastfordeling.

Forberedelser

- Brug altid hensigtsmæssigt fodtøj, lange bukser, sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller og høreværn under brug. Langt hår, løsthængende tøj eller smykker kan blive filtret ind i bevægelige dele. Betjen ikke udstyret, når du går med bare fødder eller med åbne sandaler.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som kan blive kastet af maskinen.
- **Advarsel** – Brændstof er meget brandfarligt. Træf følgende forholdsregler:
 - Opbevar brændstof i beholdere, der er specielt konstruerede til formålet.
 - Fyld kun brændstof på udendørs, og ryg aldrig under påfyldningen.
 - Fyld brændstof på, før du starter motoren. Fjern aldrig dækslet til brændstoftanken, og fyld aldrig brændstof på, mens motoren kører eller er varm.
 - Hvis du spilder brændstof, skal du ikke forsøge at starte motoren, men flytte maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.
 - Sæt alle dæksler til brændstoftank og beholdere forsvarligt på igen.
- Udskift defekte lydpotter.
- Før brug skal du altid se efter, om skæreknivene, knivboltene og klippeenhederne er slidte eller beskadigede. Udskift slide eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.

- På plæneklippere med flere skæreknive skal du være forsigtig, da blot én roterende skærekniv kan få de øvrige skæreknive til at rotere.
- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Kontroller, at dødemandsgrebene, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, medmindre disse fungerer korrekt.

Betjening

- Betjen ikke motoren i et indelukket område, hvor der kan samle sig farlige kullitedampe.
- Klip kun græs i dagslys eller i egnet, kunstigt lys.
- Før du forsøger at starte motoren, skal du udskle alle koblinger til fastspændte knivanordninger, sætte maskinen i frigear og aktivere parkeringsbremsen. Start kun motoren fra operatørens position. Benyt sikkerhedssele, såfremt en sådan er monteret.
- Brug aldrig maskinen på skråninger med større hældning end :
 - 25°, når du klipper på tværs af skråningen;
 - 10°, når du klipper op ad skråningen;
 - 15°, når du klipper ned ad skråningen;
- Husk, at der ikke findes sikre skråninger. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. Før at forhindre, at maskinen vælter, skal følgende forholdsregler overholdes:
 - Undgå pludselig opbremsning eller start ved kørsel op og ned ad skråninger.
 - Aktiver koblingen langsomt, og sørg for, at maskinen altid er i gear, især når der køres nedad.
 - Kørehastigheden bør være lav på skråninger og i skarpe sving.
 - Vær opmærksom på små forhøjninger og huller samt andre skjulte risici.
 - Anvend aldrig plæneklipperen på tværs af en skråning, medmindre den er beregnet til dette formål.
- Vær opmærksom på huller i terrænet samt andre skjulte risici.
- Vær forsigtig, når du trækker last eller benytter tungt udstyr.
 - Brug kun godkendte bugseringspunkter på trækstangen.
 - Begræns belastninger til sådanne, som du har fuld sikkerhedsmæssig kontrol over.
 - Drej ikke skarpt. Vær forsigtig, når du bakker.
 - Brug kontravægt(e) eller hjulvægte, når det anbefales i betjeningsvejledningen.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af kørebaner.
- Stop skæreknivenes rotation, før du krydser andre overflader end græs.
- Når du bruger påmonterede redskaber, må du aldrig rette udkast af materiale mod omkringstående eller tillade nogen at komme nær maskinen, mens den kører.
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede værn, afskærmninger eller uden sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret. Sørg for, at alle sikkerhedskontakter er påmonteret, korrekt justeret og fungerer korrekt.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og kørsel ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høje hastigheder, kan dette øge risikoen for personskade.
- Før du forlader førersædet:
 - Stands på plan grund.
 - Sørg for, at kraftudtaget er udkoblet, og redskaberne er sænket.
 - Skift til frigear, og træk parkeringsbremsen.
 - Stop motoren, og fjern nøglen.
- Sørg for, at drevet til redskaber er udkoblet, stands motoren, og tag tændrørskablet/kablerne af, eller fjern tændingsnøglen:
 - Før du fjerner blokeringer.
 - Før du efterser, rengør eller arbejder på plæneklipperen.
 - Efter at du har ramt et fremmedlegeme. Efterse plæneklipperen for skader, og foretag de nødvendige reparationer, før du starter og bruger den igen.
 - Hvis maskinen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).

- Sørg for at udkoble drevet til redskaberne, når maskinen er under transport eller ikke er i drift.
- Du skal standse motoren og sikre dig, at drevet til redskaberne er udkoblet:
 - Før du fylder brændstof på.
 - Før du foretager højdejusteringer, medmindre justeringen kan ske fra førersædet.
- Du skal nedsætte motorens omdrejningstal, når motoren er ved at standse, og hvis motoren er udstyret med en brændstofafbryderventil, skal du lukke for brændstoftilførslen, når du er færdig med at slå græs.
- Hæv aldrig klippeenhederne, mens knivene kører rundt.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje samt fortove.
- Betjen ikke plæneklipperen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.
- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller aflægger den fra en anhænger eller lastbil.
- Operatøren skal tænde katastrofeblinklysene (hvis de er monteret) ved kørsel på en offentlig vej, undtagen hvor dette er forbudt ved lov.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- I forbindelse med plæneklippere med flere skæreknive skal du være forsigtig, da blot én roterende skærekniv kan få de øvrige skæreknive til at rotere.
- Når maskinen skal parkeres, sættes i garage eller efterlades uden opsyn, skal klippeenhederne sænkes, medmindre der anvendes en mekanisk sikkerhedslås.
- Sørg for at udkoble drevene, sænke klippeenhederne, sætte traktionspedalen i neutral position, trække parkeringsbremsen, stoppe motoren og tage nøglen ud og frakoble tændrørskablet. Vent på, at al bevægelse er standset, før du justerer, rengør eller reparerer udstyret.
- Luk for brændstoftilførslen under opbevaring eller transport. Opbevar ikke brændstof i nærheden af ild.
- Parker maskinen på en plan flade. Lad aldrig ufaglært personale efterse maskinen.
- Brug donkrafte til at understøtte komponenter efter behov.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter med lagret energi.
- Frakobl batteriet, eller fjern tændrørskablet, før der foretages nogen form for reparation. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Vær forsigtig ved eftersyn af skæreknivene. Pak dem ind, eller brug handsker, og vær forsigtig under eftersynet. Skæreknive bør altid udskiftes. De må aldrig rettes ud eller svejses.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå at foretage justeringer, når motoren kører.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før den tilsluttes eller frakobles batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken i en bygning, hvor brandfarlige dampe kan nå åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af før opbevaring i et lukket rum, og opbevar ikke maskinen i nærheden af åben ild.
- Minimer brandfaren ved at holde motoren, lydpudden, batterikammeret, klippeenhederne, drevene og brændstofopbevaringsområdet fri for græs, blade eller for meget smøremiddel. Tør spildt olie eller brændstof op.

Sikkerhedsoplysninger om Toro-plæneklipper

Nedenstående liste indeholder sikkerhedsoplysninger specifikt for Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, du skal kende, og som ikke er indeholdt i CEN-, ISO- eller ANSI-standarderne.

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Brug af dette produkt til andre formål, end det er beregnet til, kan være farligt for bruger og omkringstående personer.

**Advarsel**

Motorudstødningen indeholder kulilte, som er en lugtfri, dødbringende gift.

Lad ikke motoren køre inden døre eller i et indelukket område.

Forberedelser

- Sørg for at fastlægge dine egne specielle procedurer og arbejdsregler til usædvanlige driftsforhold (f.eks. skråninger, der er for stejle til køretøjet). **Undersøg hele arbejdsområdet for at udvælge de bakker, det er sikkert at arbejde på.** Under denne områdeundersøgelse skal du altid benytte din sunde fornuft og tage højde for grønsværens forhold og risikoen for væltning. Brug den hældningsmåler, der følger med hver maskine, til at udvælge de bakker eller skråninger, det er sikkert at arbejde på. Følg proceduren i afsnittet Betjening i denne vejledning til at undersøge området. **Den maksimale hældningsvinkel på en skråning må højst være 25 grader.**

Uddannelse

- Hvis operatøren ikke er forsigtig ved kørsel på skråninger eller bakker, kan køretøjet tippe eller vælte, hvilket kan medføre personskade eller død.

Betjening

- Operatører skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.
- Betjen ikke maskinen iført tennissko eller gummisko.
- Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra bevægelige dele og plæneklipperens udkastområde.

- Fyld brændstoftanken, indtil standen er 25 mm under bunden af påfyldningsstuds. Fyld ikke for meget på.
- Kontroller hver dag, om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen betjenes. Hvert 2. år skal alle sikkerhedskontakter i sikkerhedssystemet udskiftes, uanset om de fungerer korrekt eller ej.
- Når motoren startes, skal du aktivere parkeringsbremsen, sætte traktionspedalen i neutral position og udkoble knivdrevet. Når motoren er startet, skal du slippe parkeringsbremsen og holde foden væk fra traktionspedalen. Maskinen må ikke bevæge sig. Hvis der er en tydelig bevægelse, henvises til afsnittet Vedligeholdelse i denne vejledning for at få oplysninger om justering af traktionsdrevet.
- Vær meget forsigtig, når du arbejder tæt ved bunkere, grøfter, vandløb, stejle bakkeskråninger eller andre risikoområder.
- Sænk hastigheden, når du foretager skarpe drejninger.
- Vend ikke på bakker.
- Brug ikke maskinen på en skråning, der er for stejl. Maskinen kan risikere at vælte, inden den mister trækraft.
- Den hældningsvinkel, som maskinen vælter ved, er afhængig af mange faktorer. Blandt disse er arbejdsforhold som f.eks. våd eller bølget grønsvær, hastigheden (især ved drejninger og vendinger), klippeenhedernes position (med sidespøler), dæktrykket og operatørens erfaring. På bakkeskråninger med en hældning på 20 grader eller mindre er risikoen for væltning lav. Efterhånden som hældningsvinklen stiger til den af Toro anbefalede maksimumsgrænse på 25 grader, øges risikoen for væltning til et moderat niveau. *Overskrid ikke en hældningsvinkel på 25 grader, fordi risikoen for væltning og alvorlig personskade eller død er meget stor.* Maskinen er udstyret med en hældningsmåler, der er monteret på ratstammen. Den angiver den hældningsvinkel, maskinen arbejder på, og identificerer den anbefalede maksimumsgrænse på 25 grader.
- Klippeenhederne skal være sænket under kørsel nedad af hensyn til kontrollen med styringen.
- Undgå at stoppe og starte pludseligt.
- Brug bakpedalen til at bremse med.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af vejbaner. Hold altid tilbage for andre.
- Klippeenhederne skal være hævet ved kørsel fra et arbejdsområde til et andet.
- Rør ikke ved motoren, lyd-potten, udstødningsrøret eller hydrauliktanken, mens motoren kører, eller kort tid efter den er stoppet, da disse områder kan være så varme, at de kan forårsage brandsår.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Stop motoren, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages eftersyn eller justeringer.
- Sørg for, at hele maskinen vedligeholdes korrekt og er i god driftsstand. Kontroller hyppigt alle møtrikker, bolte, skruer og hydraulikfittings.
- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er fast tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Væske, der ved et uheld er blevet sprøjtet ind i huden, skal fjernes kirurgisk inden for få timer af en læge, der kender til denne type skade, da det ellers kan medføre koldbrand.
- Før du afbryder eller påbegynder arbejde på hydrauliksystemet, skal hele trykket tages af systemet ved at stoppe motoren og sænke klippeenhederne ned til jorden.
- Hvis motoren skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenhederne, redskaber og bevægelige dele. Hold alle personer væk.
- Kørs ikke motoren ved høj hastighed ved at ændre på motorens regulatorindstillinger. Få en autoriseret Toro-forhandler til at kontrollere det maksimale motoromdrejningstal med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift.
- Motoren skal være slukket, før oliestanden kontrolleres, eller olie fyldes på krumtaphuset.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis større reparationer er nødvendige, eller hvis du har brug for anden hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre optimal ydeevne og fortsat sikkerhedscertificering af maskinen. Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan være farlige, og brug af disse kan gøre garantien ugyldig.

Lydstyrkeniveau

Maskinen har et garanteret lydstyrkeniveau på 105 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til EU-direktivet 2000/14/EF med senere ændringer.

Lydtryksniveau

Denne maskine har et ækvivalent, kontinuerligt A-vægtet lydtryk ved operatørens øre på 89 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til EU-direktivet 98/37/EF med senere ændringer.

Vibrationsniveau

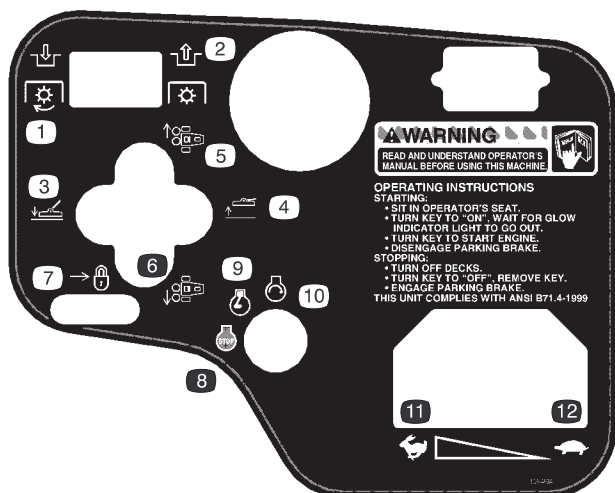
Denne maskine overskrider ikke et vibrationsniveau på $2,5 \text{ m/s}^2$ ved hænderne, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 5349-procedurer.

Denne maskine overskrider ikke et vibrationsniveau på $0,5 \text{ m/s}^2$ i sædet, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 2631-procedurer.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Mærkater, der er beskadigede eller forsvundne, skal udskiftes.



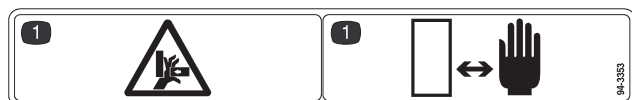
100-4837

1. Aktiver klippeenhederne
2. Deaktiver klippeenhederne
3. Sænk klippeenhederne
4. Løft klippeenhederne
5. Forskyd klippeenhederne til højre
6. Forskyd klippeenhederne til venstre
7. Lås klippeenhederne i hævet position
8. Motorstandsning
9. Motor slået til/forvarmning
10. Motorstart
11. Gasregulator – hurtig
12. Gasregulator – langsom



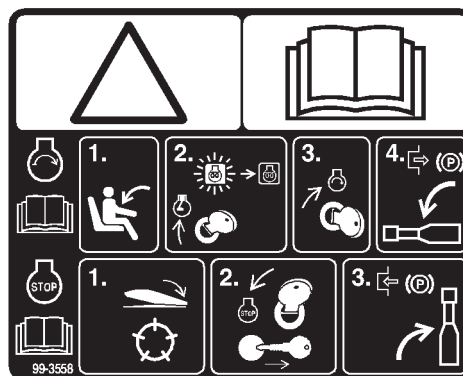
100-4933 (til CE)

1. Tippefare – kørsel på tværs af skråninger med en hældning på mere end 25 grader



94-3353

1. Risiko for knusning af fingre og hænder – hold hænderne væk.



99-3558 (til CE)

1. Advarsel – læs betjeningsvejledningen.
2. For at starte motoren skal du sidde på sædet og dreje tændingsnøglen til positionen On/Preheat (Til/Forvarm), indtil kontrollampen for gløderøret går ud. Drej nøglen for at starte, og deaktiver parkeringsbremsen. Læs betjeningsvejledningen for at få yderligere instruktioner.
3. Når motoren skal standses, skal du deaktivere klippeenhederne, dreje tændingsnøglen til positionen Off (Fra) og tage nøglen ud. Aktiver parkeringsbremsen. Læs betjeningsvejledningen for at få yderligere anvisninger.



100-4837



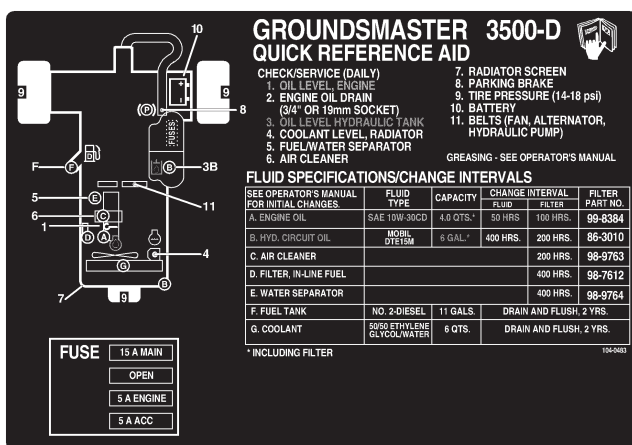
100-6574

1. Risiko for varm overflade – må ikke berøres.
2. Risiko for at skære sig/amputering og indfiltring i maskinen – hold afstand til bevægelige dele.

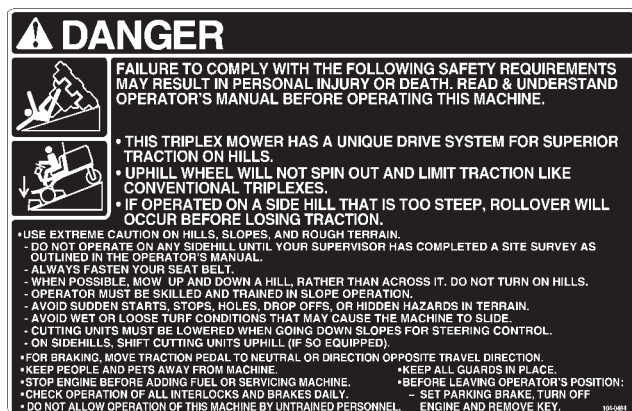


93-7276

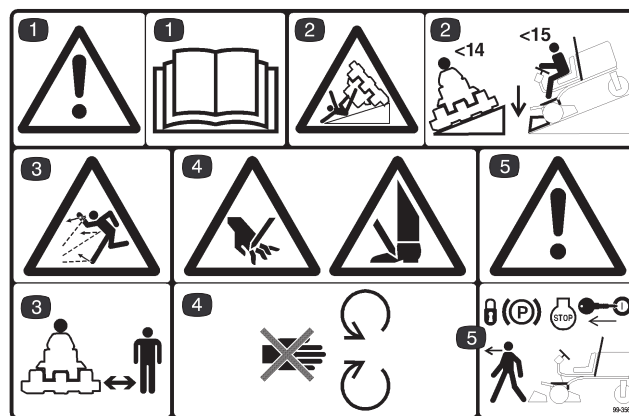
1. Eksplosionsfare – brug beskyttelsesbriller
2. Fare, kaustiske væsker – skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt lægehjælp.
3. Brandfare – ild, åben lyskilde og rygning forbudt.
4. Giftfare – hold børn væk fra batteriet.



104-4864

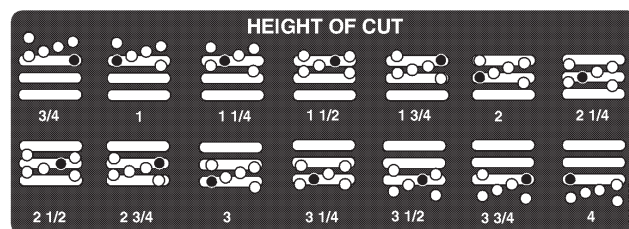


104-0484



99-3560 (til CE)

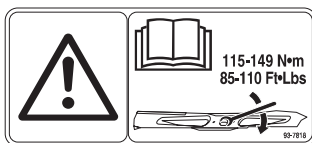
1. Advarsel – læs betjeningsvejledningen.
2. Risiko for væltning – kør kun på skrånninger med en hældning på under 14 grader eller ned ad skrånninger med en hældning på under 15 grader.
3. Risiko for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
4. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele.
5. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen.



104-1086

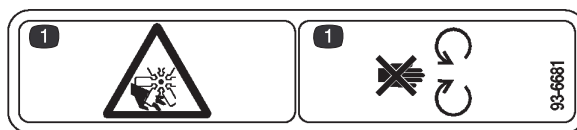


43-8480



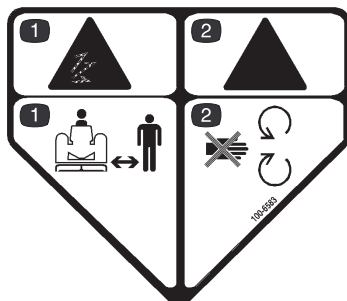
93-7818

1. Advarsel – læs betjeningsvejledningen for at få instruktioner om knivenes tilspændingsmoment.



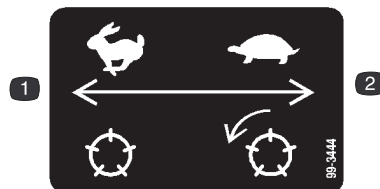
93-6681

1. Risiko for at skære sig/amputering – hold afstand til bevægelige dele.



100-6583 (til CE)

1. Risiko for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
2. Advarsel – hold afstand til roterende knive og bevægelige dele.



99-3444

1. Knivcylinderhastighed – hurtig
2. Knivcylinderhastighed – langsom

Specifikationer

Generelle specifikationer

Motor	Kubota 3-cylindret, 4-takts væskekølet dieselmotor. 32 hk ved 2800 omdr./min. reguleret til 3050 omdr./min. 1124 cc slagvolumen. Højtydende, 2-trins, fjernmonteret luftfilter. Ved høj vandtemperatur afbrydes motoren automatisk.
Kølesystem	Køleren har en kapacitet på ca. 5,5 l 50/50-blanding af ethylenglycol og frostvæske. Fjernmonteret ekspansionsbeholder på 0,95 l.
Elektrisk	12 volt gruppe 55, 585 ampere ved koldstart ved -18°C), 95 minutters reservekapacitet ved 27°C . 40-ampere generator med regulator/ensretter. Sædekontakt, kraftudtag, parkeringsbremse og traktionssikkerhedskontakter.
Brændstofkapacitet:	42 liter
Traktionsdrev	Hydrauliske hjulmotorer med højt tilspændingsmoment, 3-hjulstræk, olie køler og lukkeventil giver positiv afkøling i en lukket sløjfe.
Hydraulikoliekapacitet/filter	Fjernmonteret, oliebeholder på 13 liter. 10-mikron fjernmonteret påskruningsfilter.
Kørselshastighed	Uendeligt variabel hastighedsudvælgelse til kørsel fremad og bakning Klippehastighed: 0–9,5 km/t (kan justeres) Transporthastighed: 0–14,5 km/t Hastighed ved bakning: 0–5,5 km/t
Dæk/hjul	Fordæk er 20 x 12–10, og bagdæk er 20 x 10–10 slangeløse, 4-lags klassificering med aftagelige fælge. Anbefalet dæktryk: 96–124 kPa for- og bagdæk.
Stel	Trehjulet køretøj med 3-hjulstræk og baghjulsstyring. Stellet består af støbt stål, svejset stål og stålørskomponenter.
Styring	Servostyring
Bremser	Driftsbremsning opnås gennem hydrostatens dynamiske egenskaber. Parkerings- eller nødbremsen aktiveres ved at trække i håndtaget på operatørens højre side.
Styreanordninger	Fodbetjente traktionspedaler (frem og bak) samt klippe/transportskyder. Håndbetjent gasregulator, tændingskontakt, kontakt til aktivering af knivene, løfte- og skiftegreb til klippeenhederne, parkeringsbremse og sædejustering.
Målere og beskyttelsessystemer	Timetæller, sæt med 4 advarselslamper: olietryk, vandtemperatur, ampere, gløderør og indikator for hældningsvinkel.
Sæde	Vælg mellem standard- eller deluxe-sæder.
Klippeenhedsløft	Hydraulikløft med automatisk afbrydelse.

Bemærk: Specifikationer og konstruktion kan ændres uden forudgående varsel.

Ekstraudstyr

Standardsæde

Modelnr. 03224

Deluxe-affjedret sæde

Modelnr. 03225

Opsætning

Bemærk: Maskinens venstre og højre side ses fra den normale betjeningsposition.

Løsdele

Bemærk: Brug denne oversigt som en kontrolliste for at sikre, at du har modtaget alle nødvendige dele til montering. Uden disse dele kan den samlede opsætning ikke færdiggøres. Nogle dele kan allerede være monteret på fabrikken.

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Låseklamme til motorhjelm	1	Monter på motorhjelm for at overholde europæiske krav.
Skrue, 1/4 x 1–1/2 tommer	1	
Flad skive, 1/4 tommer	1	
Låsemøtrik, 1/4 tommer	1	
Udstødningsværn	1	Monter på maskinen for at overholde europæiske krav.
Selvskærende skrue	4	
Hældningsmåler	1	Til undersøgelse af området, inden maskinen bruges
EU-mærkat	6	Sæt på maskinen for at overholde europæiske krav.
Nøgle	2	
EU-certifikat	1	
Reservedelskatalog	1	
Betjeningsvejledning	2	Læs før betjening af maskinen
Motorvejledning	1	
Operatørvideo	1	Se før betjening af maskinen
Kontrolliste inden levering	1	Udfyld inden levering til kunden.
Registreringskort	1	Udfyld og returner til Toro

Aktivering, opladning og tilslutning af batteriet

**Advarsel**

Batteripoler, klemmer og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger samt kemikalier, som staten Californien er vidende om, er kræft-fremkaldende og forårsager forplantnings-skader. *Vask hænder efter håndtering.*

Bemærk: Hvis batteriet ikke er fyldt med elektrolyt eller aktiveret, skal du købe bulkeelektrolyt med en vægtfylde på 1,260 hos en lokal batterileverandør og fylde det på batteriet.

**Fare**

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift og forårsager alvorlige forbrændinger.

- Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne eller tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.
- Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til skylning af huden.

1. Åbn motorhjelm.
2. Fjern batteridækslet (fig. 1).



Figur 1

1. Batteridæksel

3. Fjern påfyldningsdækslerne fra batteriet, og fyld langsomt hver celle op, indtil elektrolytstanden står lige oven over pladerne.
4. Sæt påfyldningsdækslerne på igen, og tilslut en batterioplader på 3 til 4 ampere til batteripolerne. Oplad batteriet ved 3–4 ampere i 4 til 8 timer.



Advarsel



Opladning af batteriet producerer gasser, der kan eksplodere.

Der må aldrig ryges i nærheden af batteriet, og gnister og åben ild skal holdes væk fra batteriet.

5. Når batteriet er opladet, tages opladeren ud af stikkontakten og frakobles batteripolerne.
6. Fjern påfyldningsdækslerne. Fyld langsomt elektrolyt i hver celle, indtil standen når påfyldningsringen. Sæt påfyldningsdækslerne på.

Vigtigt Fyld ikke batteriet for meget. Elektrolyt vil løbe over, ramme andre dele af køretøjet og medføre alvorlig korrosion og forringelse.

7. Sæt pluskablet (rødt) på pluspolen (+) og minuskablet (sort) på minuspolen (–) på batteriet, og fastgør dem med maskinskruer og møtrikker (fig. 2). Sørg for, at pluspolen (+) sidder ordentligt fast på batteriet, og at kablet er placeret pænt tæt til batteriet. Kablet må ikke berøre batteridækslet. Skyd gummikappen ind over pluspolen for at forhindre evt. elektrisk kortslutning.

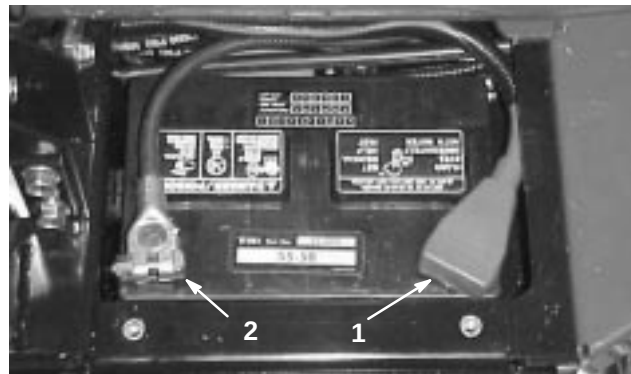


Advarsel



Forkert batterikabelføring kan beskadige traktoren og kablerne og danne gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- **Frakobl** altid batteriets sorte minuskabel, før du frakobler det røde pluskabel.
- **Tilslut** altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.



Figur 2

1. Positiv (+) batterikabel

2. Negativ (–) batterikabel

Vigtigt Hvis batteriet tages ud, skal du sørge for at montere låseboltene igen med boltens hoveder på undersiden og møtrikkerne på oversiden. Hvis låseboltene sidder modsat, kan de kolliderer med hydraulikrørene, når klippeenhederne skiftes.

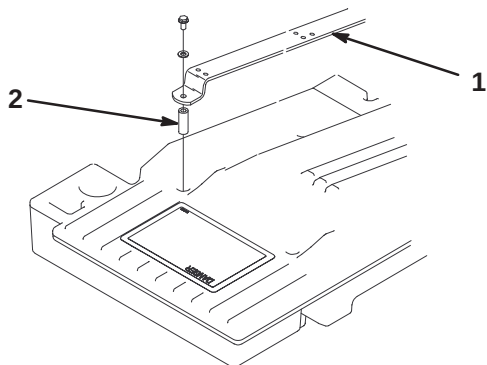
8. Smør begge batteriforbindelser med Grafo 112X-fedt, Toro delnr. 505–47, vaseline eller let fedt for at forhindre korrosion. Skyd gummikappen hen over batteriets positive pol.

9. Sæt batteridækslet på.

Montering af sædet

Sædet er ikke monteret ved levering af maskinen.
Deluxe-sædesæt, modelnr. 03225 eller standardsædesæt, modelnr. 03224 skal monteres som følger:

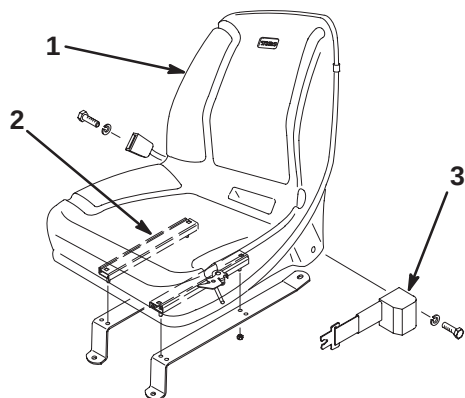
1. Fjern skruerne, spændskiverne og afstandsstykkerne, der holder sædemonteringsstropperne fastspændt til traktionsenhedens stel (fig. 3).



Figur 3

1. Sædemonteringsstrop (2)
2. Afstandsstykke (2)

2. Fastgør sædemonteringsstropperne til sæde-regulatorerne med 4 flangemøtrikker (standardsæde) eller 4 bolte, flade spændskiver og flangemøtrikker (deluxe-sæde) (fig. 4). Monteringsbeslagene følger med sæderne.

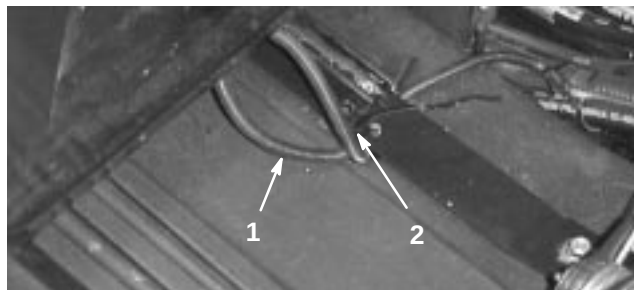


Figur 4

1. Standardsæde
2. Sæderegulatorer
3. Sikkerhedssele

3. Fastgør sikkerhedssele i hullerne på begge sider af sædet med 2 bolte og låseskiver (standardsæde) eller 2 bolte og låsemåtrikker (deluxe-sæde) (fig. 4). Alle monteringsbeslag følger med sæderne.

4. Placer sædet og sædestropperne på stellet, så de passer til monteringshullerne.
5. Før sædets kontaktledning under sædestroppen på højre side, og forbind den med sædets korrekte kontaktstik på ledningsnettet.
6. Gælder kun deluxe-sædet. Før sædets ubrugte kontaktstik tilbage under sædestroppen, og fastgør begge ledninger i det bageste hul i sædestroppen (fig. 5) med et kabelbånd (følger med sædet).



Figur 5

1. Sædets kontaktledning
2. Kabelbånd

7. Gælder kun standardsædet. Skub sædet helt frem, træk ledningen til højre, så det ubrugte stik er placeret som vist på figur 6, og fastgør sædets kontaktledning til det bageste hul i sædestroppen med et kabelbånd (følger med sædet).



Figur 6

1. Sædets kontaktledning
2. Kabelbånd

8. Fastgør sædestropperne til stellet med beslagene og afstandsstykkerne, der blev fjernet i trin 1.
9. Skub sædet helt frem og tilbage for at sikre, at det fungerer korrekt, og at sædets kontaktledninger og stik ikke sidder i klemme eller rør bevægelige dele.

Kontrol af hældningsmåleren

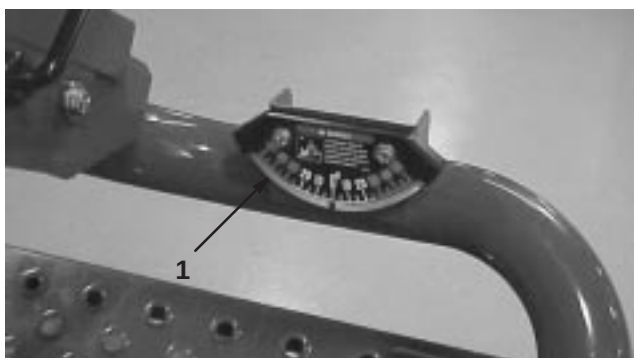


Fare



For at minimere risikoen for personskade eller dødsfald på grund af væltning må maskinen ikke bruges på skråninger med en hældning på over 25°.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Kontroller, at maskinen er i plan position ved at sætte en håndholdt hældningsmåler (følger med maskinen) på tværvangen ved brændstoftanken (fig. 7). Der skal stå nul grader på hældningsmåleren, når den ses fra operatørens position.

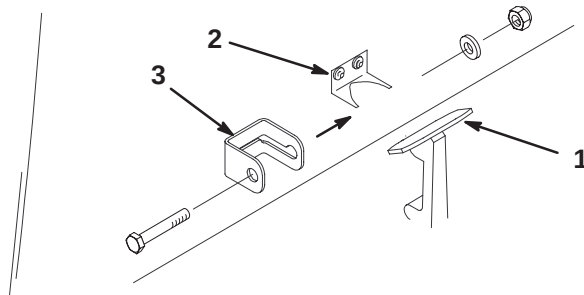


Figur 7

1. Hældningsmåler
-
3. Hvis der ikke står nul grader på hældningsmåleren, skal maskinen flyttes til et sted, hvor der kan opnås en aflæsning på nul grader. Der skal nu også stå nul grader på den hældningsmåler, der er monteret på maskinen.
 4. Hvis der ikke står nul grader på hældningsmåleren, skal du løsne de to skruer og møtrikker, der fastholder hældningsmåleren til monteringsbeslaget, justere måleren for at opnå en aflæsning på nul grader og derefter spænde maskinskrue.

Montering af motorhjelmsslåsen (CE)

1. Fjern motorhjelmsslåsen fra motorhjelmbseslaget (fig. 8).
2. Skub låsebeslaget hen over låsen (fig. 8).
3. Sæt låsen fast på motorhjelmbseslaget (fig. 8).
4. Sæt en bolt (1/4 x 1-1/2 tommer) gennem låsebeslaget, og fastgør den med en flad spændeskive og låsemøtrik (fig. 8).

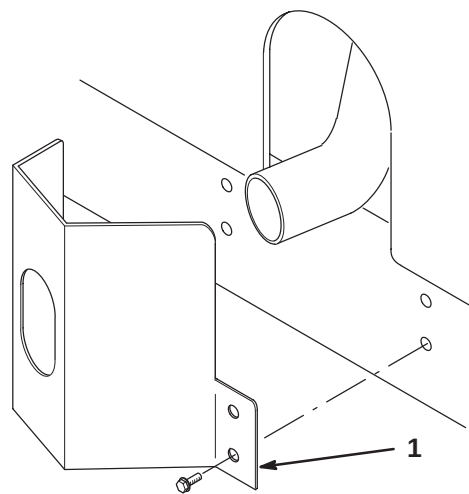


Figur 8

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1. Motorhjelmsslås | 3. Låsebeslag |
| 2. Motorhjelmbseslag | |

Montering af udstødningsværnet (CE)

1. Sæt udstødningsværnet rundt om lydporten, så monteringshullerne flugter med hullerne i stedet (fig. 9).
2. Fastgør udstødningsværnet til stedet med 4 selvskærende skruer (fig. 9).

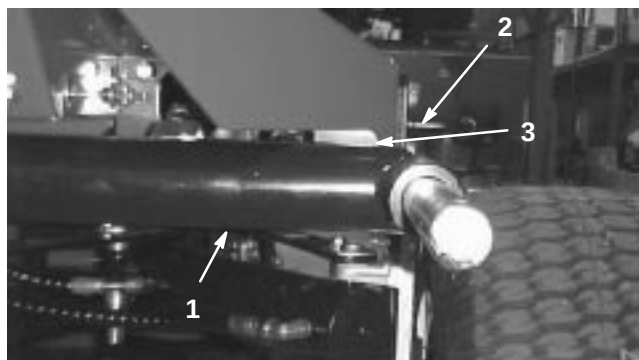


Figur 9

1. Udstødningsværn

Justering af løftearmene

1. Start motoren, løft klippeenhederne, og kontroller, at afstanden mellem hver løftearm og gulvpladekonsollen er 5–8 mm (fig. 10). Hvis afstanden ikke ligger inden for dette område, skal du trække stopboltene (fig. 11) lidt tilbage og justere cylinderen, så afstanden opnås. For at justere cylinderen skal du rykke kontramøtrikken på cylinderen lidt tilbage (fig. 12), fjerne boltene fra stangenden, og dreje gaflen. Monter boltene, og kontroller afstanden. Gentag proceduren om nødvendigt. Stram gaffelkontramøtrikken.

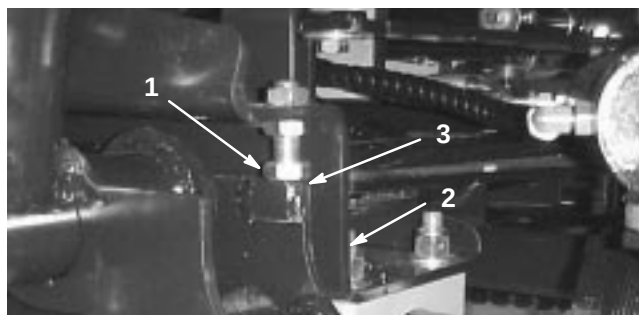


Figur 10

Klippeenheder fjernet af tydelighedshensyn

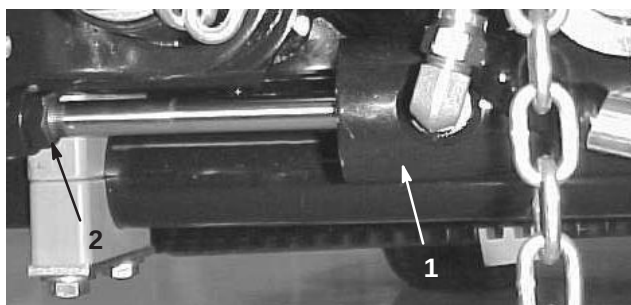
1. Løftearm
2. Gulvpladekonsol
3. Afstand

2. Kontroller, at afstanden mellem hver løftearm og stopbolt er 0,13–1,02 mm (fig. 11). Hvis afstanden ikke ligger inden for dette område, skal stopboltene justeres for at opnå afstanden.



Figur 11

1. Stopbolt
2. Løftearm
3. Afstand



Figur 12

1. Frontcylinder
2. Kontramøtrik

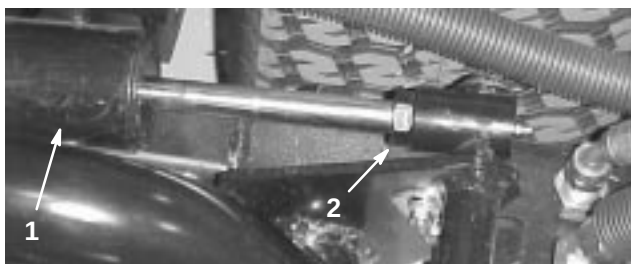
3. Start motoren, løft klippeenhederne, og kontroller, at afstanden mellem slidbåndet oven på slidstangen på den bageste klippeenhed og kofangerbåndet er 0,51–2,54 mm (fig. 13). Hvis afstanden ikke ligger inden for dette område, skal den bageste cylinder justeres for at opnå afstanden. For at justere cylinderen skal klippeenhederne sænkes, og kontramøtrikken på cylinderen rykkes lidt tilbage (fig. 14). Tag fat i cylinderstangen tæt ved møtrikken med en knibtang og en klud, og drej stangen. Løft klippeenhederne, og kontroller afstanden. Gentag proceduren om nødvendigt. Stram gaffelkontramøtrikken.

Bemærk: Hvis den bageste løftearm “klaprer” under transport, kan afstanden reduceres.



Figur 13

1. Slidstang
2. Kofangerbånd



Figur 14

1. Bageste cylinder
2. Justeringsmøtrik

Vigtigt Hvis der ikke er afstand ved de forreste stoppeklodser eller den bageste slidstang, kan løftearmene blive beskadiget.

Ballast bagtil

Groundsmaster 3500-traktionsenheden med 27" brede rotorklippeskjold overholder B71.4-1999-standarden, når en ballast på 22,5 kg calciumklorid tilføjes baghjulene.

Vigtigt Fjern maskinen fra græsområdet så hurtigt som muligt, hvis et dæk med kalciumklorid punkterer. Overhæld omgående det ramte område med vand for at forhindre eventuelle skader på grønsværen.

Før betjening



Forsigtig



Hvis du lader nøglen sidde i tændingslåsen, kan motoren startes utilsigtet og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Kontrol af krumtaphusets olie

Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Krumtaphusets kapacitet er ca. 2,8 l med filteret.

Motoren kan anvende ethvert 10W30-oliemærke af høj kvalitet, der bærer American Petroleum Institutes – API – “service classification” (klassifikation) CD, CE, CF CF-4 eller CG-4.

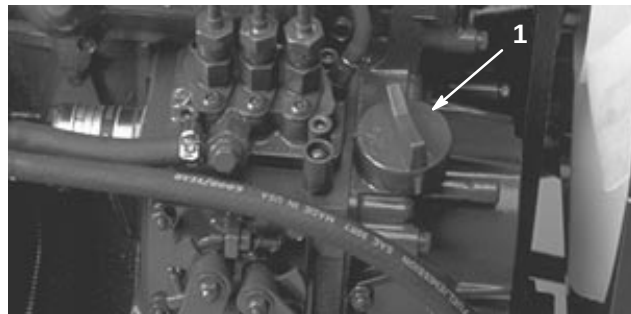
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern oliepinde (fig. 15), og tør den af med en ren klud. Før oliepinde ned i dens rør, og sørg for, at den er helt i bund. Træk oliepinde ud, og kontroller oliestanden. Hvis oliestanden er lav, skal du fylde nok olie på til at øge oliestanden til FULL-mærket på oliepinde.



Figur 15

1. Oliepind

3. Hvis oliestanden er lav, skal du fjerne oliepåfyldningsdækslet (fig. 16) og gradvist fylde små mængder olie på og ofte kontrollere oliestanden, indtil den når Full-mærket på oliepinde.



Figur 16

1. Oliepåfyldningsdæksel

4. Sæt oliepåfyldningsdækslet på, og luk motorhjelmen.

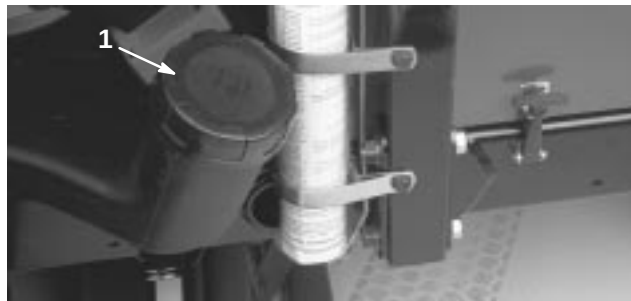
Vigtigt Kontroller oliestanden hver 5. driftstime eller dagligt. Skift olie efter 50 driftstimer.

Opfyldning af brændstoftanken

Motoren kører på nr. 2 dieselbrændstof.

Brændstoftanken har en kapacitet på ca. 42 liter.

1. Rengør området omkring dækslet til brændstoftanken (fig. 17).



Figur 17

1. Dæksel til brændstoftanken

2. Fjern dækslet til brændstoftanken.
3. Fyld tanken op til bunden af påfyldningsstudsene. **Fyld ikke for meget på.** Sæt dækslet på.
4. For at forhindre brandfare skal du tørre evt. spildt brændstof op.



Fare

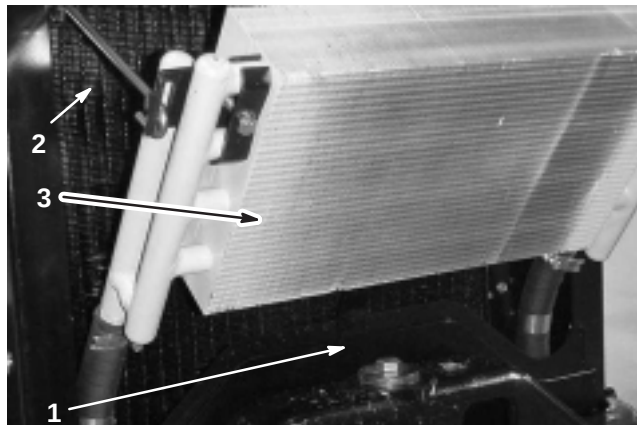


Under visse forhold er dieselolie og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på tanken, indtil niveauet står 6–13 mm under bunden af påfyldningsstuds. Dette tomrum giver brændstoffet i tanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at dækslet er skruet på.

Kontrol af kølesystemet

Fjern snavs fra køleren og oliekoeleren dagligt (fig. 18). Rens køleren hver time, hvis forholdene er meget snavsede og beskidte. Se afsnittet Rengøring af motorkølesystemet på side 33.



Figur 18

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1. Adgangspanel | 3. Oliekoeler |
| 2. Køler | |

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycolfrostvæske. Kontroller kølevæskestanden hver dag, før motoren startes.

Kølesystemet har en kapacitet på ca. 5,7 l.



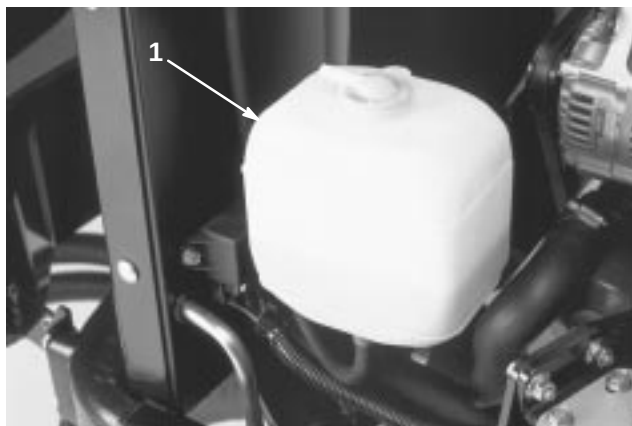
Forsigtig



Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren kører.
- Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.

1. Kontroller kølevæskestanden i ekspansionsbeholderen (fig. 19). Med en kold motor skal kølevæskestanden være ca. midt imellem mærkerne på siden af beholderen.
2. Hvis kølevæskestanden er lav, skal du fjerne dækslet til ekspansionsbeholderen og efterfylde systemet. **Fyld ikke for meget på.**
3. Sæt ekspansionsbeholderens dæksel på.



Figur 19

1. Ekspansionsbeholder

Kontrol af hydrauliksystemet

Hydrauliksystemet, der driver klippeenhederne, er udviklet til drift med hydraulikvæske med slitagebeskyttende egenskaber. Hydraulikbeholderen fyldes på fabrikken med ca. 13,2 l hydraulikvæske i høj kvalitet. **Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.**

Følgende liste er ikke altomfattende. Hydraulikvæsker fra andre producenter kan benyttes, hvis det ved krydshenvisning kan fastlægges, at de svarer til de anførte produkter. Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

Multigrade-hydraulikvæske – ISO VG 46

Normalt klima: –18° C til 43° C

Mobil	DTE 15M
Amoco	Rykon Premium ISO 46
Chevron	Rykon Premium Oil ISO 46
Conoco	Hydroclear AW MV46
Exxon	Univis N 46
Pennzoil	AWX MV46
Shell	Tellus T 46
Texaco	Rando HDZ 46

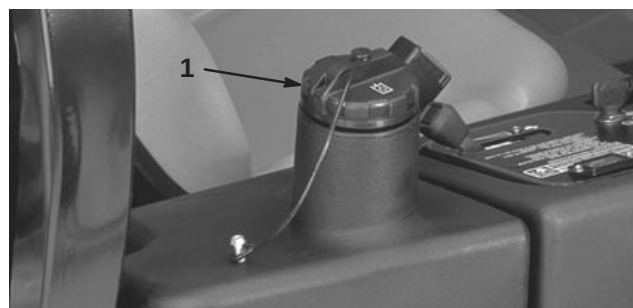
Vigtigt ISO VG 46 Multigrade-væsken har vist sig at give den optimale ydeevne under meget forskellige temperaturforhold. Til drift ved konstant høje omgivende temperaturer, 18° C til 49° C, kan ISO VG 68-hydraulikvæske give en bedre ydeevne.

Bemærk: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikolien i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15–22 l hydraulikolie. Bestil delnr. 44–2500 fra en autoriseret Toro-forhandler. Anbefales ikke til bionedbrydelig væske (brug farvestoffer til fødevarer).

Bionedbrydelig hydraulikvæske – Mobil 224H

Vigtigt Mobil EAL 224H er den eneste bionedbrydelige olie, der er afprøvet og godkendt af Toro. Forurening med mineralbaserede hydraulikvæsker ændrer denne olies biologiske nedbrydelighed og giftighed. Når du skifter fra standardvæsken til den bionedbrydelige type, skal du sørge for at følge godkendte udskylningsprocedurer offentliggjort af Mobil. Kontakt den lokale Toro-forhandler for at få nærmere oplysninger. Denne olie kan fås i beholdere med 19 l hos Toro-forhandleren, bestil delnr. 100–7674.

1. Anbring maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, og stop motoren.
2. Rengør området omkring påfyldningsstudsens og hydrauliktankens dæksel (fig. 20). Fjern dækslet.



Figur 20

1. Dæksel til hydrauliktanken
3. Fjern oliepinen fra påfyldningsstudsens, og tør den af med en ren klud. Indfør oliepinen i påfyldningsstudsens, tag den op igen, og kontroller væskestanden. Væskestanden skal være inden for 6 mm fra mærket på oliepinen.
4. Hvis væskestanden er lav, skal du efterfylde med passende væske for at hæve den til full-mærket.
5. Sæt oliepinen i igen, og sæt dækslet på påfyldningsstudsens.

Kontrol af dæktrykket

Dækkene er for hårdt oppumpede med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk i dækkene er 97–124 kPa.

Vigtigt Oprethold det anbefalede tryk i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet og korrekt maskinydeevne.

**Fare**

Lavt dæktryk forringer maskinens stabilitet på bakkeskråninger. Dette kan forårsage væltning, der kan medføre personskade eller død.

Pump ikke for lidt luft i dækkene.

Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment

**Advarsel**

Det kan medføre personskade, hvis hjulmøtrikkernes korrekte tilspændingsmoment ikke opretholdes.

Tilspænd hjulmøtrikkerne til et moment på 61–88 Nm efter 1–4 timers brug og igen efter 10 timers brug. Tilspænd derefter efter hver 200 timer.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side ses fra den normale betjeningsposition.



Forsigtig



Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved førerens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.

Betjeningsgreb

Traktionspedaler

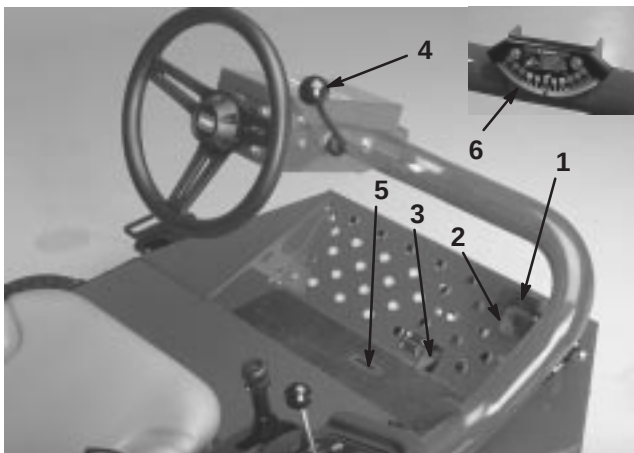
Tryk på traktionspedalen for fremadkørsel (fig. 21) for at køre fremad. Tryk på traktionspedalen for bakning (fig. 21) for at køre baglæns eller for at hjælpe med standsning, når du kører fremad. Lad også pedalen flytte sig, eller flyt den til den neutrale position for at standse maskinen.

Klippe/transportskyder

Brug hælen, og flyt klippe/transportskyderen (fig. 21) til venstre for transport og til højre for at klippe.

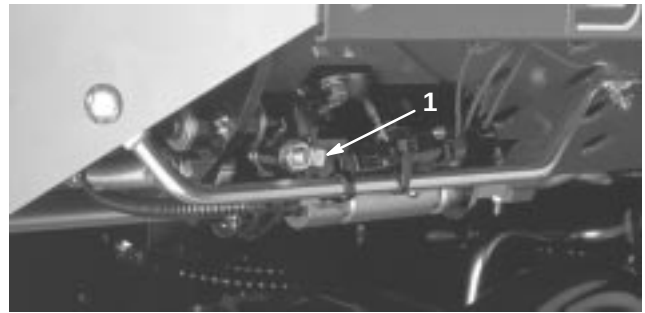
Klippeenhederne fungerer kun i klippepositionen.

Bemærk: Klippehastigheden er fabriksindstillet til 9,7 km/t. Den kan øges eller mindskes ved at justere hastighedsstopskruen (fig. 22)



Figur 21

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Traktionspedal for fremadkørsel | 3. Klippe/transportskyder |
| 2. Traktionspedal for bakning | 4. Ratindstillingsgreb |
| | 5. Indikatorsprække |
| | 6. Hældningsmåler |



Figur 22

1. Hastighedsstopskruen

Ratindstillingsgreb

Træk ratindstillingsgrebet (fig. 21) tilbage for at flytte rattet til den ønskede position. Skub derefter grebet fremad for at spænde det.

Indikatorsprække

Sprækken i operatørens platform (fig. 21) viser, hvornår klippeenhederne er i midterpositionen.

Hældningsmåler

Hældningsmåleren (fig. 21) angiver maskinens hældningsvinkel på en skråning i grader.

Tændingslås

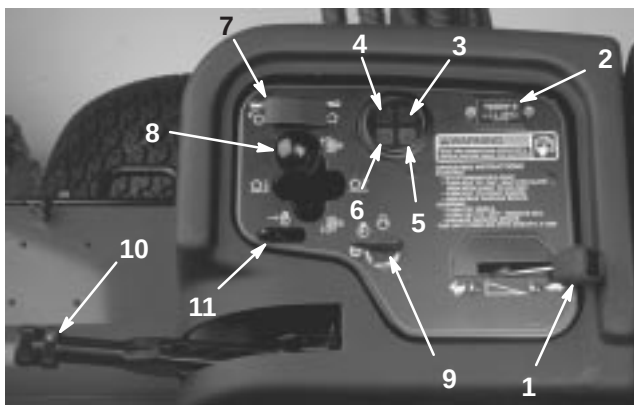
Tændingslåsen (fig. 23), som bruges til at starte, standse og forvarme motoren, har tre positioner: Off (Fra), On/Preheat (Tændt/forvarm) og Start. Drej nøglen til positionen On/Preheat, indtil gløderørskontrollampen går ud (ca. 7 sekunder). Drej derefter nøglen til positionen Start for at aktivere startmotoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen går automatisk til positionen On/Run (Tændt/kør). Drej nøglen til positionen Off (Slukket) for at slukke motoren. Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet start.

Gasregulator

Når gasregulatoren (fig. 23) flyttes fremad, øges motorens hastighed, og når den flyttes bagud, sænkes motorens hastighed.

Drevkontakt til klippeenhed

Drevkontakten til klippeenheden (fig. 23) har to positioner: Engage og Disengage (Aktiver/deaktiver). Vippekontakten fungerer som en magnetventil på ventilrækken for at drive klippeenhederne.



Figur 23

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gasregulator | 7. Drevkontakt til klippeenhed |
| 2. Timetæller | 8. Skiftegreb til klippeenhed |
| 3. Temperaturlampe | 9. Tændingskontakt |
| 4. Lampe for olietryk | 10. Parkeringsbremse |
| 5. Kontrollampe for gløderør | 11. Løftegrebslås |
| 6. Generatorlampe | |

Timetæller

Timetælleren (fig. 23) viser det samlede antal driftstimer. Timetælleren begynder at tælle, så snart tændingen er tændt (On).

Skiftegreb til klippeenhed

Flyt skiftegrebet til klippeenheden (fig. 23) fremad for at sænke klippeenhederne til jorden. Klippeenhederne sænkes ikke, medmindre motoren kører, og de fungerer ikke i hævet position. Træk grebet bagud til positionen Raise (Hævet) for at hæve klippeenhederne.

Flyt grebet til højre eller venstre for at bevæge klippeenhederne i samme retning. Dette bør kun gøres, når klippeenhederne er løftede, eller hvis de er nede på jorden, og maskinen bevæger sig.

Bemærk: Du behøver ikke at holde grebet i den fremadgående position, mens klippeenhederne sænkes.



Fare



Maskinens stabilitet mindskes, hvis klippeenhederne flyttes under kørsel ned ad bakke. Dette kan forårsage væltning, der kan medføre personskafe eller død.

Flyt klippeenhederne, så de peger op ad skråningen, ved kørsel på en skråning.

Advarselsslampe for motorkølevæsketemperatur

Temperaturadvarselampen (fig. 23) lyser, hvis motorkøletemperaturen er høj. Hvis traktionsenheden ikke standses, og kølevæsketemperaturen stiger yderligere 5°C, går motoren i stå.

Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (fig. 23) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau.

Generatorlampe

Generatorlampen (fig. 23) skal være slukket, når motoren kører. Hvis den er tændt, skal ladesystemet kontrolleres og udbedres som nødvendigt.

Kontrollampe for gløderør

Kontrollampen for gløderøret (fig. 23) lyser, når gløderørene er i drift.

Parkeringsbremse

Når motoren er slukket, skal parkeringsbremsen (fig. 23) aktiveres for at undgå, at maskinen utilsigtet bevæger sig. Træk op i håndtaget for at aktivere parkeringsbremsen. Motoren standser, hvis traktionspedalen trædes ned med parkeringsbremsen aktiveret.

Løftegrebslås

Flyt løftegrebslåsen (fig. 23) bagud for at forhindre klippeenhederne i at falde ned.

Brændstofmåler

Brændstofmåleren (fig. 24) viser, hvor meget brændstof der er i tanken.

Sædeindstilling

Indstilling frem og tilbage (fig. 24) – træk grebet på siden af sædet udad, skub sædet til den ønskede position, og slip grebet for at fastlåse sædet.

Indstilling af deluxe-sæde

Vægtjustering – skub grebet opad eller nedad for at justere sædet i forhold til operatørens vægt. Grebet oppe – let operatør, grebet i midterpositionen – operatør med mellemvægt, eller grebet nede – tung operatør.

Skråstillet ryglæn – drej grebet for at justere ryglænets vinkel.



Figur 24

1. Greb til indstilling frem og tilbage 2. Brændstofmåler

Start og standsning af motoren

Vigtigt Brændstofsyste­met skal muligvis udluftes, hvis en af følgende situationer har fundet sted:

- Første gang en ny motor startes.
- Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
- Der er blevet udført vedligeholdelsesarbejde på komponenter i brændstofsyste­met, dvs. udskiftning af filter osv.

Se afsnittet Udluftning af brændstofsyste­met på side 23.

1. Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, og drevkontakten til klippeenhederne er deaktiveret (positionen Disengage).
2. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at pedalen er i den neutrale position.
3. Flyt gasregulatoren til positionen for 1/2 gas.
4. Sæt nøglen i tændingen, og drej den til positionen On/Preheat (Tændt/forvarm), indtil gløderørskontrol-lampen går ud (ca. 7 sekunder). Drej derefter nøglen til positionen Start for at aktivere startmotoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen går automatisk til positionen On/Run (Tændt/kør).

Vigtigt Aktiver ikke startmotoren i mere end 15 sekunder for at forhindre, at den overophedes. Efter 10 sekunder med kontinuerlig tørning skal du vente i 60 sekunder, før du aktiverer startmotoren igen.

5. Når motoren startes første gang, eller efter et hovedeftersyn af motoren, skal maskinen betjenes i fremadgående og baglæns retning i et til to minutter. Betjen også løftearmen og drevkontakten til klippeenhederne for at sikre, at alle dele fungerer korrekt.

Drej rattet til højre og venstre for at undersøge styreegenskaberne. Sluk derefter motoren, og undersøg, om der er olielækager, løse dele eller andre synlige fejl.



Forsigtig



Sluk motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, før du kontrollerer, om der er olielækager, løse dele eller andre fejl.

6. Sådan standses motoren: Flyt gashåndtaget bagud til positionen Idle (Tomgang), flyt drevkontakten til klippeenhederne til positionen Disengage (Udkoblet), og drej tændingsnøglen til positionen Off (Fra). Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet start.

Udluftning af brændstofsyste

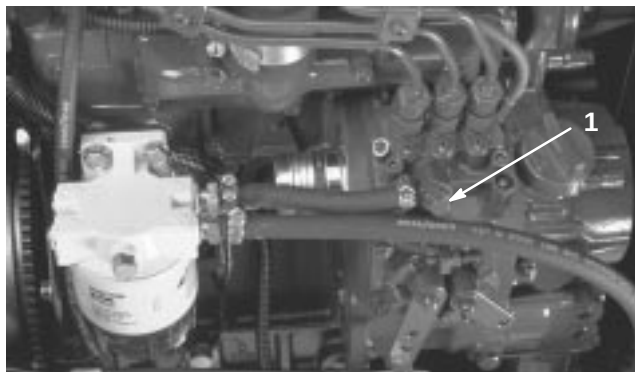
1. Parker maskinen på en plan flade. Sørg for, at brændstoftanken er mindst halvt fuld.
2. Åbn motorhjælmen, og løft den op.

 **Fare** 

Under visse forhold er dieselolie og brændstofdampene meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på tanken, indtil niveauet står 6–13 mm under bunden af påfyldningsstuds. Dette tomrum giver brændstoffet i tanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampene kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

3. Åbn udluftningsskruen på brændstofindsprøjtningsskruen (fig. 25).



Figur 25

1. Udluftningsskruen på brændstofindsprøjtningsskruen

4. Drej tændingsnøglen til positionen On (Tændt). Den elektriske brændstofpumpe begynder at køre og tvinger derved luften ud omkring udluftningsskruen. Lad nøglen sidde i positionen On (Til), indtil en konstant strøm af brændstof strømmer ud omkring skruen. Spænd skruen, og drej nøglen til positionen Off (Fra).

Bemærk: Normalt bør motoren starte efter udførelsen af ovennævnte udluftningsprocedurer. Men hvis motoren alligevel ikke starter, kan der være luft tilbage mellem indsprøjtningsskruen og indsprøjtningsskruerne. Se afsnittet Udluftning af indsprøjtningsskruerne på side 33.

Kontrol af sikkerhedslåsesystemet

 **Forsigtig** 

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen fungere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift evt. beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.
- Udskift kontakterne hvert andet år, uanset om de fungerer korrekt eller ej.

1. Sørg for, at alle omkringstående er væk fra arbejdsområdet. Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
2. Når operatøren sidder i sædet, må motoren ikke startes med hverken klippekontakten eller traktionspedalen aktiveret. Afhjælp problemet, hvis maskinen ikke fungerer korrekt.
3. Mens operatøren sidder i sædet, sættes traktionspedalen i neutral position, parkeringsbremsen deaktiveres og klippekontakten sættes i positionen Off (Fra). Motoren bør starte. Løft vægten fra sædet, og træk langsomt traktionspedalen ned. Motoren bør stoppe efter et til tre sekunder. Afhjælp problemet, hvis maskinen ikke fungerer korrekt.
4. Mens operatøren sidder i sædet, og motoren kører, flyttes klippe/transportskyderen til positionen On (Til). Sænk klippeenhederne. Klippeenhederne bør starte. Træk tilbage i løftearmen. Klippeenhederne bør stoppe, når de er hævet helt. Afhjælp problemet, hvis maskinen ikke fungerer korrekt.

Bemærk: Maskinen er udstyret med en sikkerhedskontakt på parkeringsbremsen. Motoren standser, hvis traktionspedalen trædes ned, mens parkeringsbremsen er trukket.

Bugsering af traktionsenheden

I nødstilfælde kan maskinen bugseres over en kort afstand. Det anbefales dog ikke som en standardprocedure.

Vigtigt Bugser ikke maskinen hurtigere end ved 3–4 km/t, da drivsystemet kan blive beskadiget. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller trailer.

1. Find omløbsventilen på pumpen (fig. 26), og drej den 90°.



Figur 26

1. Omløbsventil

2. Luk omløbsventilen ved at dreje den 90°, før du starter motoren. Start ikke motoren, mens ventilen er åben.

Betjeningsegenskaber



Fare



Plæneklipperen har et unikt traktionssystem, som maskinen gør brug af til at bevæge sig fremad på bakkeskråninger, selvom det hjul, der er øverst på bakken bakke, skulle hæve sig fra jorden. Hvis dette sker, kan operatøren eller omkringstående komme alvorligt til skade eller blive dræbt under en væltning.

Den hældningsvinkel, som maskinen vælter ved, er afhængig af mange faktorer. Blandt disse er: arbejdsforhold som f.eks. våd eller bølget plæne, hastigheden (især i sving og vendinger), klippeenhedernes position (med sidespole), dæktrykket og operatørens erfaring.

På bakkeskråninger med hældninger på 20 grader eller derunder er risikoen for væltning lav. Efterhånden som hældningsvinklen stiger til den af Toro anbefalede maksimumsgrænse på 25 grader, øges risikoen for væltning til et moderat niveau. *Overskrid ikke en hældningsvinkel på 25 grader, da risikoen for væltning og alvorlig personskade eller død er meget stor.*

Foretag en måling af det område, der skal klippes, for at fastlægge de skråninger, der kan arbejdes sikkert på. Når denne områdeundersøgelse foretages, skal du altid bruge din sunde fornuft og tage højde for grønsværrens forhold og risikoen for væltning. Brug den hældningsmåler, der følger med hver maskine, til at udvælge de bakker eller skråninger, det er sikkert at arbejde på. En undersøgelse af et område foretages ved at lægge en 1,25 m lang planke på skråningen og måle dens hældningsvinkel. Planken vil udligne skråningen, men tager ikke højde for hulninger eller huller, der kan medføre en pludselig forandring i bakkeskråningens hældning. *En skrånings maksimale hældningsvinkel må højst være 25 grader.*

Maskinen er endvidere udstyret med en hældningsmåler, der er monteret på ratstammen. Den angiver den hældningsvinkel, maskinen arbejder ved, og identificerer den anbefalede maksimumsgrænse på 25 grader.

Brug altid sikkerhedssele

Øv dig i at betjene maskinen, og bliv helt fortrolig med den.

Start motoren, og lad den køre for halv gas i tomgang, indtil den varmer op. Skub gasregulatoren helt frem, løft klippeenhederne, slip parkeringsbremsen, tryk på traktionspedalen for fremadkørsel, og køр forsigtigt ud på et åbent område.

Øv dig i at køre fremad, bakke, starte og stoppe maskinen. Når du skal stoppe, skal du fjerne foden fra traktionspedalen og lade den gå i neutral igen eller trykke på bakpedalen for at stoppe. Når du kører ned ad bakke, skal du muligvis bruge bakpedalen for at stoppe.

Ved kørsel på skråninger skal du køre langsomt for at bevare kontrollen over maskinen, undgå vendinger og dermed forhindre, at maskinen vælter. **I bakket terræn skal du flytte sidespoleklippeenhederne over til den side, der vender op ad bakke, så stabiliteten øges. Omvendt bliver stabiliteten mindre, hvis du flytter klippeenhederne over til den side, der vender nedad. Dette skal altid gøres før kørsel på en bakkeskråning.**

Når det er muligt, klippes op og ned ad bakker i stedet for på tværs af dem. Sænk klippeenhederne for at bevare styrekontrollen, når du kører ned ad en bakke. Forsøg ikke at vende på en bakke.

Øv dig i at køre rundt om forhindringer med klippeenhederne oppe og nede. Vær forsigtig, når du kører gennem snævre passager, så du ikke beskadiger maskinen eller klippeenhederne.

På sidespoleenheden skal du opnå en fornemmelse af, hvor langt klippeenhederne strækker sig, så du ikke hænger dem op eller beskadiger dem på nogen måde.

Flyt ikke enhederne fra side til side, medmindre klippeenhederne er sænkede, og maskinen bevæger sig, eller klippeenhederne er oppe i transportpositionen. Grønsværen kan blive beskadiget, hvis du flytter klippeenhederne, når de er nede, og maskinen ikke bevæger sig.

Kør altid langsomt i ujævnt terræn.

Hvis en person befinder sig i eller nær arbejdsområdet, skal du stoppe maskinen og ikke starte den igen, før området er frit. Maskinen er beregnet til én person. Lad aldrig nogen andre køre på den sammen med dig. Dette er meget farligt og kan medføre alvorlig personskade.

Ulykker kan ske for enhver. De mest almindelige årsager er for høj hastighed, pludselige drejninger eller vendinger, terrænet (når man ikke ved, hvilke bakker man kan arbejde sikkert på), at man ikke stopper motoren, før man forlader førersædet, og indtagelse af medicin o.l., som kan sløve ens opmærksomhed. Hovedpinepiller o.l. eller receptpligtig og anden medicin kan være søvndyssende, og det samme gælder alkohol. Vær opmærksom, og sørg dermed for din egen sikkerhed. Det kan i modsat fald medføre alvorlig personskade.

Sidespolen har et overhæng på maksimalt 33 cm, som giver mulighed for at trimme tættere på kanten af sandbunkere og andre forhindringer og samtidig holde traktorens dæk så langt væk fra kanten af bunkere eller vandområder som muligt.

Hvis der er en forhindring i vejen, skal du flytte klippeenhederne, så det er nemt at klippe rundt om den.

Ved transport af maskinen fra et arbejdsområde til et andet hæves klippeenhederne helt, flyttes klippe/transportskyderen til venstre af hensyn til transporten, og sættes gasregulatoren i positionen Fast (Hurtig) (klippeenhederne fungerer **ikke** under transport).

Klippeteknikker

Når du skal begynde at klippe, skal du aktivere klippeenhederne og derefter nærme dig klippeområdet langsomt. Når de forreste klippeenheder er over klippeområdet, skal du sænke dem.

Hvis slutresultatet skal være en lige klippelinie og stribedannelse, skal du bruge et træ eller en anden genstand og køre lige hen imod målet.

Så snart de forreste klippeenheder når kanten af klippeområdet, skal du løfte klippeenhederne og udføre en tåreformet vending, så du hurtigt er klar til næste omgang.

For at klippe uden om sandbunkere, vandhuller eller forskellige konturer kan du bruge sidespolen og flytte håndtaget til højre eller venstre. Klippeenhederne kan også flyttes for at variere dæksporingen.

Klippeenhederne har en tendens til at kaste græs ud til maskinens venstre side. Hvis du trimmer rundt om sandbunkere, er det bedst at klippe med uret for at forhindre, at afklippet græs kastes ind i bunkeren.

Klippeenhederne kan udstyres med fastboltede kværnskærmlader. Kværnskærmlader fungerer godt, når grønsværen vedligeholdes regelmæssigt for at undgå at fjerne mere end 25 mm vækst pr. klipning. Når der afklippes for megen vækst med kværnskærmladerne påmonteret, kan udseendet efter klipningen være forringet, og den kraft, der bruges til at klippe grønsværen, øges mærkbart. Kværnskærmladerne er ligeledes velegnede til finsnitning af blade om efteråret.

Efter klipning

Når klipningen er færdig, skal maskinen vaskes grundigt med en haveslange uden dyse, så for stort et vandtryk ikke forårsager kontaminering og skader på pakninger og lejer. Sørg for, at køleren og oliekoeleren holdes fri for snavs eller afklippet græs. Efter rengøring anbefales det, at maskinen efterses for evt. hydraulikvæskelækager, skader eller slitage på hydrauliske og mekaniske komponenter, og at klippeenhedernes knive efterses for skarphe

Vigtigt Efter afvaskning af maskinen skal sidespolemekanismen flyttes fra venstre til højre flere gange for at fjerne vand mellem lejoblokke og krydsrør.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side ses fra den normale betjeningsposition.

Anbefalet vedligeholdelsesplan

Vedligeholdelsesintervaller og eftersyn	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 10 driftstimer	• Kontroller remspænding på ventilator og generator. • Udskift hydraulikfilteret. • Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 50 driftstimer	• Skift motorolie og filter. • Kontroller motorens omdrejning (i tomgang og med fuld gas).
Efter 50 driftstimer	• Efterse luftfilteret, støvhætten og udluftningsventilen. • Smør alle fittings. • Skift motorolie. • Efterse batterikabelforbindelserne. • Kontroller remspænding på ventilator og generator. • Kontroller batterivæskestanden.
Efter 100 driftstimer	• Skift motoroliefilteret. • Efterse drivremmen.
Efter 200 driftstimer	• Udskift luftfilteret. • Udskift hydraulikfilteret. • Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
Efter 400 driftstimer	• Skift hydraulikvæske. • Udskift brændstofs-/vandudskillerfilteret. • Udskift brændstofforfilteret. • Efterse traktionskabelbevægelsen. • Kontroller motorens omdrejning (i tomgang og med fuld gas).
Efter 800 driftstimer	• Juster ventilerne.
Efter 1000 driftstimer eller hver andet år, alt efter hvad der indtræffer først.	• Udskift alle bevægelige slanger. • Udskift sikkerhedskontakterne. • Skyl kølesystemet igennem, og udskift væsken. • Tøm og udskyl brændstoftanken • Tøm og udskyl hydrauliktanken.

Vigtigt Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.



Forsigtig



Hvis du lader nøglen sidde i tændingslåsen, kan nogen utilsigtet starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Kontrolliste til daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til rutinemæssig brug.

Vedligeholdelseskontrol af element	I ugen:						
	Man.	Tirs.	Ons.	Tors.	Fre.	Lør.	Søn.
Kontroller sikkerhedslåsesystemets funktion.							
Kontroller bremsefunktionen.							
Kontroller motoroliestanden.							
Kontroller væskestanden i kølesystemet.							
Tøm vand-/brændstofudskilleren.							
Kontroller luftfilteret, støvhætten og udluftsventilen.							
Kontroller køler og filter for snavs.							
Kontroller for usædvanlige motorlyde. ¹							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller hydraulikoliestanden.							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadigede.							
Kontroller for væskelækager.							
Kontroller brændstofstanden.							
Kontroller dæktrykket.							
Kontroller instrumenternes funktion.							
Kontroller justeringen af klippehøjden.							
Smør alle fittings. ²							
Reparer ødelagt maling.							

¹Kontroller gløderør og indsprøjtningssdyser, hvis motoren er svær at starte, hvis der observeres for meget røg, eller hvis maskinen er svær at køre.

²Med det samme **efter hver** vask uanset det angivne interval.

Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Element	Dato	Oplysninger
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Smøring af lejerne og bøsningerne

Traktionsenheden har fittings, som skal smøres regelmæssigt med universalt lithiumfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal lejerne og bøsningerne smøres efter 50 driftstimer. Lejer og bøsninger skal smøres dagligt, når arbejdsforholdene er meget støvede og snavsede. Støvede og snavsede arbejdsforhold kan medføre, at der trænger snavs ind i lejer og bøsninger, hvilket medfører hurtigere nedslidning. Smør lejer og bøsninger med det samme **efter hver** vask uanset det angivne interval.

De lejer og bøsninger i traktionsenheden, der skal smøres, er: Den bageste klippeenheds drejetap (fig. 27), den forreste klippeenheds drejetap (fig. 28), sidespolens cylinderrender (2) (kun modelnr. 03201) (fig. 29), foraksel (fig. 30), bageste løftearms drejetap og løftecylinder (2) (fig. 31), forreste venstre løftearms drejetap og løftecylinder (2) (fig. 32), forreste højre løftearms drejetap og løftecylinder (2) (fig. 33), neutraljusteringsmekanismen (fig. 34), klippe/transportskyder (fig. 35), remspændingsdrejetap (fig. 36) og styretøjscylinder (fig. 37).

Bemærk: En ekstra smørefitting kan om nødvendigt monteres i den anden ende af styretøjscylinderen. Fjern dækket, monter og smør fittingen, fjern fittingen, og sæt derefter proppen på (fig. 38).

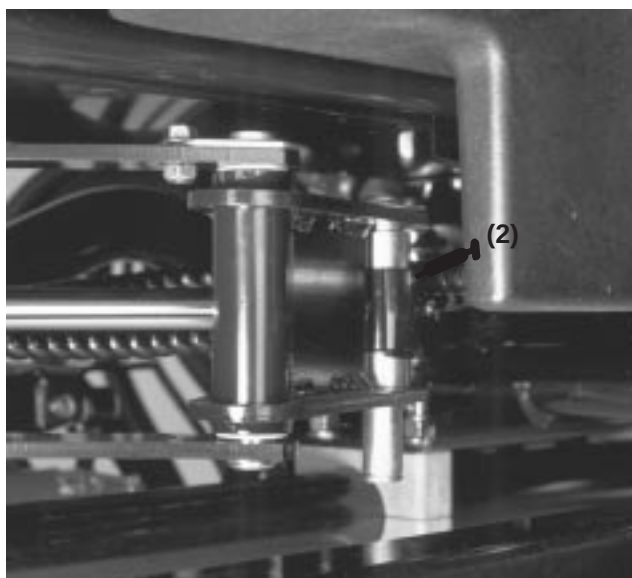
Vigtigt Smør ikke sidespolens krydsrør. Lejeblokkene er selvsmørende.



Figur 27



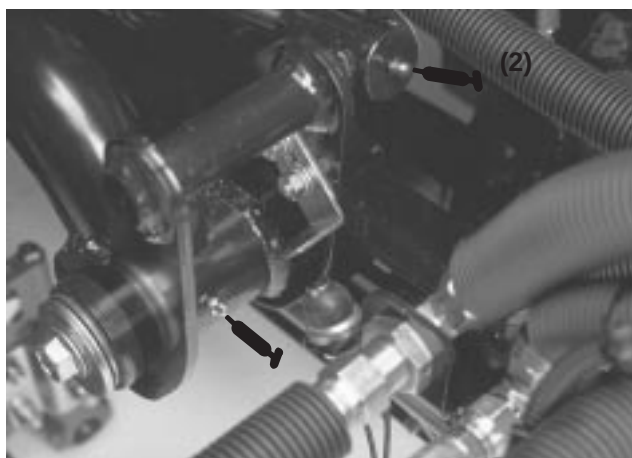
Figur 28



Figur 29



Figur 30



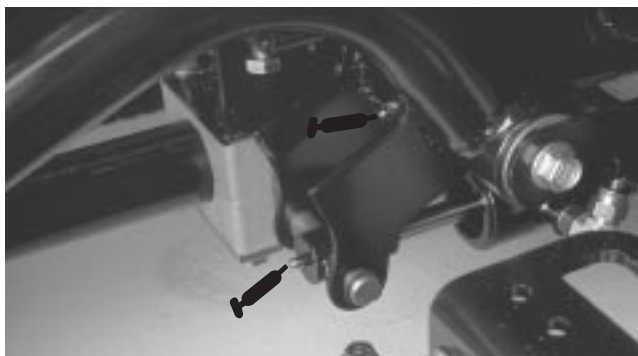
Figur 31



Figur 32



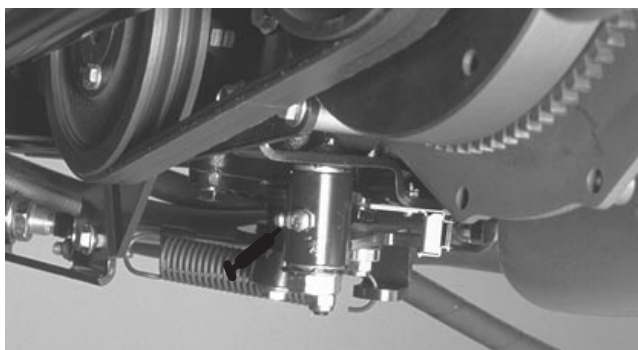
Figur 36



Figur 33



Figur 37



Figur 34



Figur 38
Se bemærkning

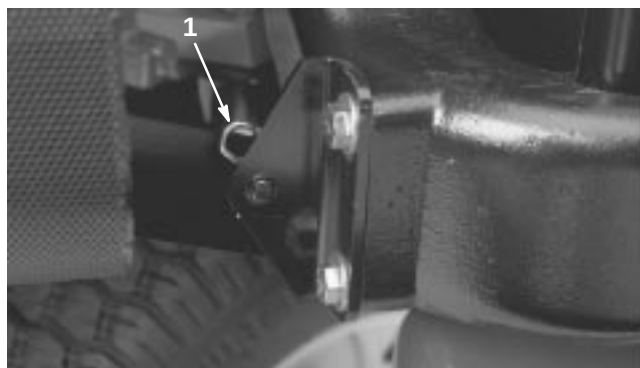


Figur 35

Afmontering af motorhjælmen

Motorhjælmen kan nemt tages af, så vedligeholdelse bliver nemmere i maskinens motorområde.

1. Åbn motorhjælmen, og løft den op.
2. Fjern splitpinden, der fastholder motorhjælmens drejetap til monteringskonsollerne (fig. 39).



Figur 39

1. Splitpind

3. Skyd motorhjælmen til højre, løft den anden side op, og træk den ud af konsollerne.
4. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at montere motorhjælmen.

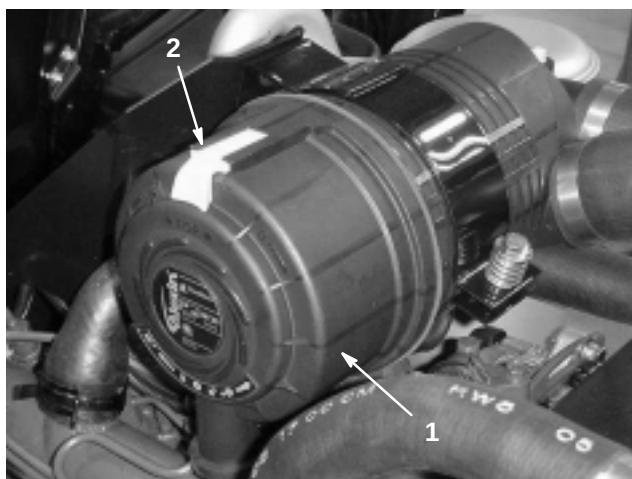
Eftersyn af luftfilteret

Kontroller, om luftfilterhuset er beskadiget, hvilket kan medføre luftlækage. Udskift et beskadiget luftfilterhus.

Efterse luftfilteret efter 200 driftstimer (ofte under meget støvede eller snavsede forhold).

Sørg for, at dækslet sidder tæt rundt om luftfilterhuset.

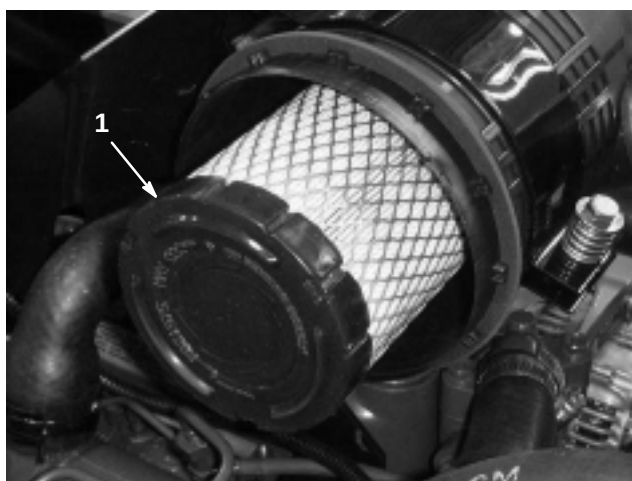
1. Frigør de låse, der fastholder luftfilterets dæksel til selve luftfilteret (fig. 40). Fjern dækslet fra luftfilterhuset. Rens luftfilterdækslet indvendigt.



Figur 40

1. Luftfilterstøvhætte
2. Luftfilterlås

2. Træk forsigtigt filteret ud af luftfilterhuset for at mindske den mængde støv, der løsnes. Undgå at banke filteret mod luftfilterhuset.
3. Efterse filteret (fig. 41), og udskift det, hvis det er beskadiget. Vask eller genbrug ikke et beskadiget filter.



Figur 41

1. Filterelement

4. Vaskemetode

- A. Forbered en opløsning af filterrengøringsmiddel og vand, og læg filterelementet i blød i ca. 15 minutter. Se instruktionerne på emballagen til filterrengøringsmidlet for at få de nøjagtige oplysninger.
- B. Når filteret har ligget i blød i 15 minutter, skylles det med rent vand. Det maksimale vandtryk må ikke overskride 276 kPa (40 psi) for at undgå beskadigelse af filterelementet. Rens filteret fra den rene side mod den snavsede side.
- C. Tør filteret med varm luft (maksimalt 71°C), eller lad elementet lufttørre. Brug ikke en elektrisk pære til at tørre filteret med, da det derved kan blive beskadiget.

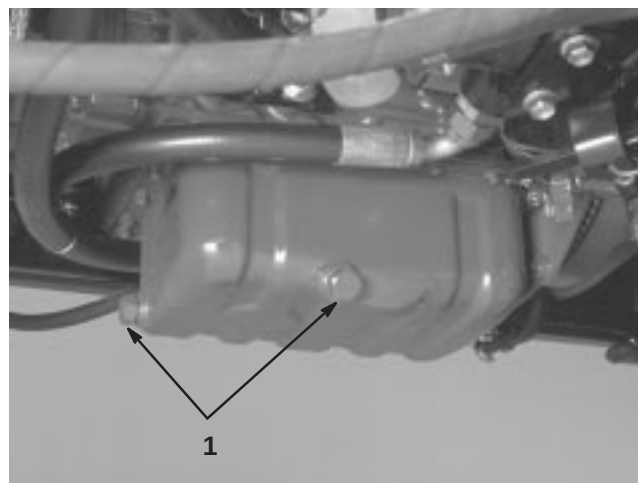
5. Trykluftsmetode

- A. Blæs trykluft fra indersiden mod ydersiden af et tørt filterelement. Overskrid ikke et lufttryk på 689 kPa (100 psi) for at forhindre skader på filteret.
 - B. Hold luftslangens dyse mindst 5 cm fra filteret, og flyt dysen op og ned, mens filterelementet drejes. Hold filteret op mod skarpt lys, og kontroller, om der er huller og flænger.
6. Efterse det nye filter for forsendelsesskader. Kontroller filterets forseglingsende. Monter ikke et beskadiget filter.
7. Isæt det nye filter korrekt i luftfilterhuset. Sørg for, at filteret er forseglet korrekt ved at trykke på dets yderkant, når det monteres. Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.
8. Monter dækslet, og fastgør låsene. Sørg for, at dækslet er sat på med OVERSIDEN opad.

Eftersyn af motorolie og filter

Skift olie og filter første gang efter de første 50 driftstimer, og skift derefter olien efter 50 driftstimer og filteret efter 100 driftstimer.

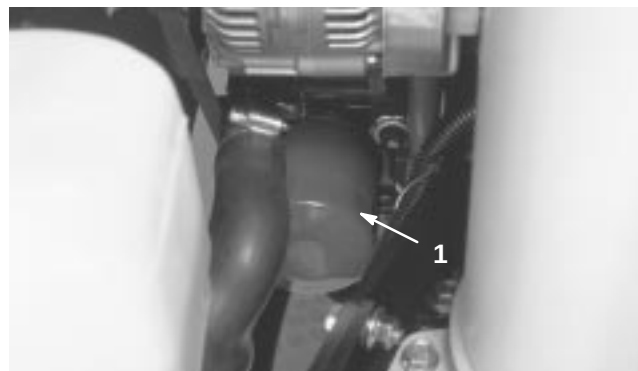
1. Fjern en af bundpropperne (fig. 42), og lad olien løbe ned i en bakke. Sæt bundproppen på igen, når olien holder op med at løbe.



Figur 42

1. Bundprop til motorolie

2. Fjern oliefilteret (fig. 43). Smør et tyndt lag ren olie på den nye filterforsegling, før den skrues på. **Overspænd ikke.**



Figur 43

1. Motoroliefilter

3. Fyld olie på krumtaphuset – se afsnittet Kontrol af krumtaphusets olie på side 17.

Eftersyn af brændstofssystemet

Brændstoftank

Tøm og rengør brændstoftanken hvert andet år. Tøm og rengør også tanken, hvis brændstofssystemet forurenes, eller hvis maskinen skal tages ud af drift i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken ud med.

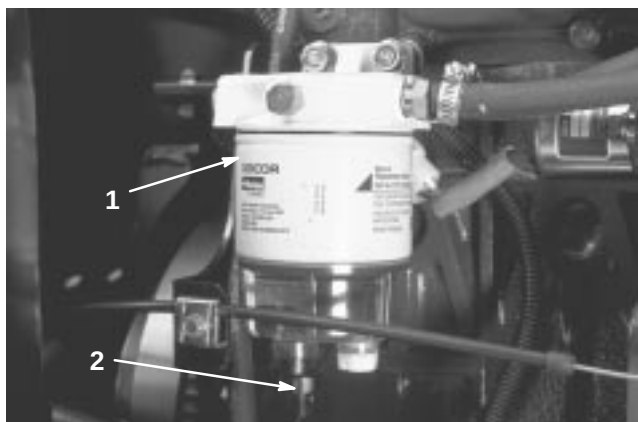
Brændstofslanger og forbindelser

Kontroller brændstofslanger og forbindelser efter 400 driftstimer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først. Efterse dem for slitage, skader eller løse forbindelser.

Vandudskiller

Tøm vand eller andre kontaminanter fra vandudskilleren (fig. 44) dagligt.

1. Anbring en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn bundproppen under filterskålen (fig. 44). Spænd proppen efter aftapning.



Figur 44

1. Vandudskiller
2. Bundprop

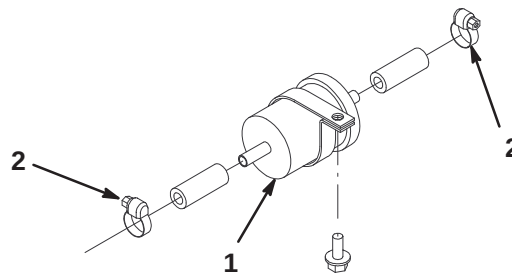
Udskift filterskålen efter 400 driftstimer.

1. Rengør området, hvor filterskålen monteres.
2. Afmonter filterskålen, og rengør monteringsfladen.
3. Smør pakningen på filterskålen med ren olie.
4. Sæt filterskålen på med hånden, indtil pakningen berører monteringsfladen. Drej derefter endnu 1/2 omgang.

Udskiftning af brændstofforfilter

Udskift brændstofforfilteret, der er placeret på undersiden af stelvangen under vandudskilleren, efter 400 driftstimer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først.

1. Fjern skruen, der holder filteret fast på stelvangen.
2. Sæt en klemme på begge brændstofslanger, der er forbundet med brændstoffilteret, så brændstof ikke kan løbe ud, når slangerne fjernes.
3. Løsn slangeklemmerne i begge ender af filteret (fig. 45), og træk brændstofslangerne af filteret.



Figur 45

1. Brændstofforfilter
2. Slangeklemmer

4. Fjern klemmen fra brændstoffilteret, og sæt den på erstatningsfilteret. Skub brændstofslangerne over på erstatningsbrændstoffilteret, og fastgør dem med slangeklemmerne. Sørg for, at pilen på siden af filteret peger mod indsprøjtningspumpen.
5. Fastgør filteret til stelvangen med den skrue, der blev fjernet tidligere.



Fare



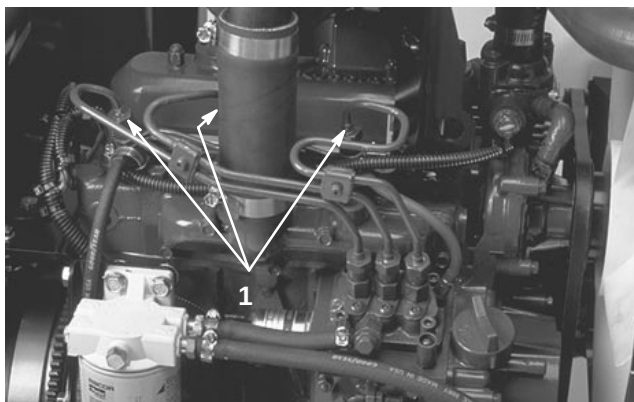
Under visse forhold er dieselolie og brændstoffdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld benzin på brændstoftanken, indtil niveauet står 6–13 mm under bunden af påfyldningsstuds. Dette tomrum giver brændstoffet i brændstoftanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstoffdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

Udluftning af indsprøjtningsdyserne

Bemærk: Denne procedure bør kun anvendes, hvis brændstofsyste­met er helt tømt for luft via normale spædningsprocedurer, og motoren ikke vil starte. Se afsnittet Udluftning af brændstofsyste­met på side 23.

1. Løsn rørforbindelsen til den første dyse og holdersamling.



Figur 46

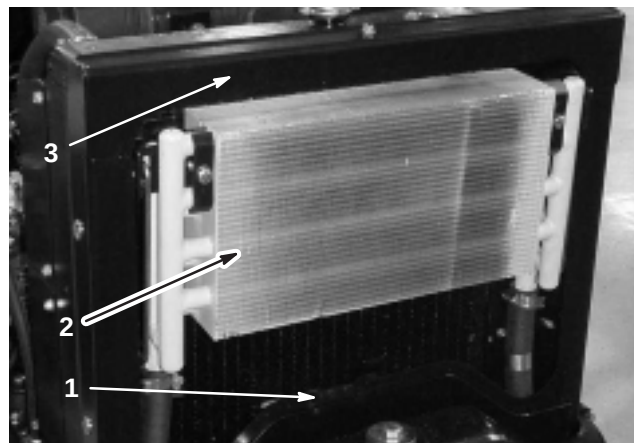
1. Indsprøjtningsdyser

2. Flyt gasregulatoren til positionen Fast (Hurtig).
3. Drej nøglen i tændingen til positionen Start, og hold øje med brændstof­tilstrømningen rundt om forbindelses­delen. Drej nøglen til positionen Off (Fra), når der observeres massiv tilstrømning.
4. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
5. Gentag proceduren på de resterende dyser.

Rengøring af motorkølesystemet

Fjern snavs fra olie­køleren og køleren dagligt. Rengør dem oftere under snavsede forhold.

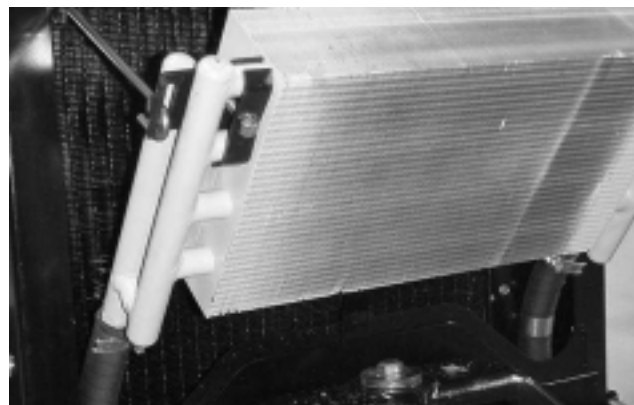
1. Sluk motoren, og løft motorhjelmen. Rengør motorområdet helt for alt snavs.
2. Fjern adgangspanelet (fig. 47).



Figur 47

1. Adgangspanel
2. Oliekøler
3. Køler

3. Løsn olie­køleren, og drej den bagud (fig. 48). Rengør begge sider af olie­køler- og kølerområdet grundigt med vand eller trykluft. Drej olie­køleren tilbage på plads.



Figur 48

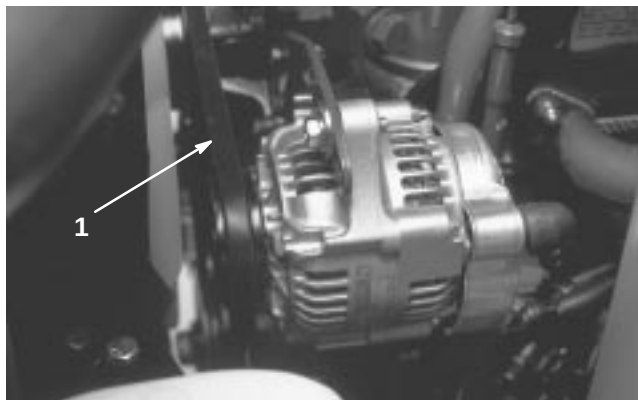
4. Monter adgangspanelet igen, og luk kølerhjelmen.

Eftersyn af motorremmene

Kontroller alle remmes tilstand og spænding efter den første dag i drift og i intervaller på 100 driftstimer derefter.

Generator/ventilatorrem (fig. 49)

1. Åbn motorhjelmen.
2. Kontroller spændingen ved at trykke ned på remmen midt imellem generatoren og krumtapakslens remskiver med en kraft på 22 Nm. Remmen bør afbøje 11 mm. Gå videre til punkt 3, hvis afbøjningen er forkert. Fortsæt arbejdet, hvis den er korrekt.
3. Løsn den bolt, der fastholder afstiveren til motoren, og den bolt, der fastholder generatoren til afstiveren.
4. Indfør en løftestang mellem generatoren og motoren, og lirk udad på generatoren.
5. Når den korrekte spænding opnås, skal generator- og afstiverboltene strammes for at sikre justeringen.



Figur 49

1. Generator/ventilatorrem

Udskiftning af hydrostatdrivremmen

1. Indsæt en topnøgle eller et lille rørstykke i enden af remmens tilspændingsfjeder.

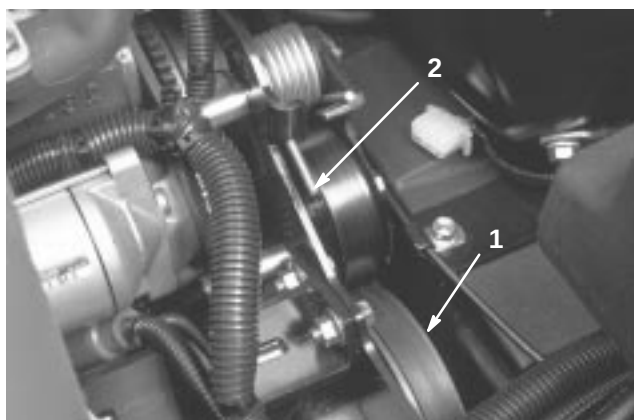


Advarsel



Vær forsigtig, når du løsner fjederen, da den er tungt belastet.

2. Tryk ned og fremad på fjederenden (fig. 50) for at løsne den fra konsollen og frigøre spændingen på fjederen.
3. Sæt remmen på igen.
4. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at spænde fjederen.

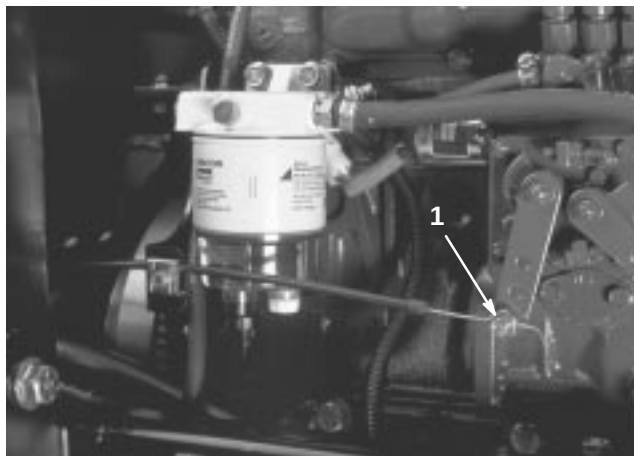


Figur 50

1. Hydrostatdrivrem
2. Fjederende

Justering af gasregulatoren

1. Anbring gasregulatoren, så den vender bagud og stopper mod kontrolpanelsprækken.
2. Løsn gaskabelforbindelsesdelen på indsprøjtningssumpens løftearm (fig. 51).



Figur 51

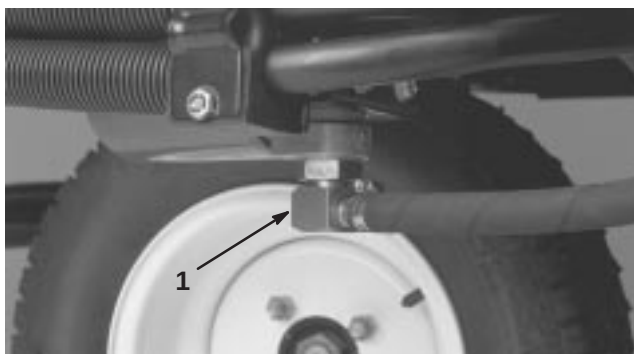
1. Indsprøjtningssumpens løftearm
3. Hold indsprøjtningssumpens løftearm mod det lave tomgangsstop, og spænd kabelforbindelsesdelen.
4. Løsn skruerne, der fastgør gasregulatoren til kontrolpanelet.
5. Skub gasregulatoren helt frem.
6. Skyd stoppladen hen mod gasregulatoren, indtil den berører gasregulatoren, og spænd skruerne, der fastholder regulatoren til kontrolpanelet.

7. Hvis gasregulatoren ikke forbliver på plads under driften, tilspændes låsemøtrikken, der anvendes til at indstille friktionsanordningen på regulatoren, til 5–6 Nm. Den maksimale kraft, der er nødvendig for at betjene gasregulatoren, bør være 27 Nm.

Udskiftning af hydraulikvæsken

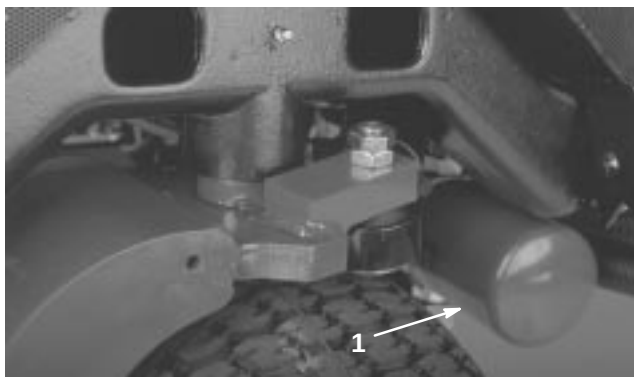
Skift hydraulikvæsken i intervaller på 400 driftstimer under normale forhold. Hvis væsken bliver forurenet, skal du kontakte den lokale Toro-forhandler, eftersom systemet skal skylles ud. Forurenet væske ser mælkeagtig eller sort ud sammenlignet med ren olie.

1. Sluk motoren, og løft motorhjelmen.
2. Frakobl hydraulikrøret (fig. 52), eller fjern hydraulikfilteret (fig. 53), og lad hydraulikvæsken løbe ned i en dræningsbakke. Monter røret, når hydraulikvæsken holder op med at løbe fra.



Figur 52

1. Hydraulikrør

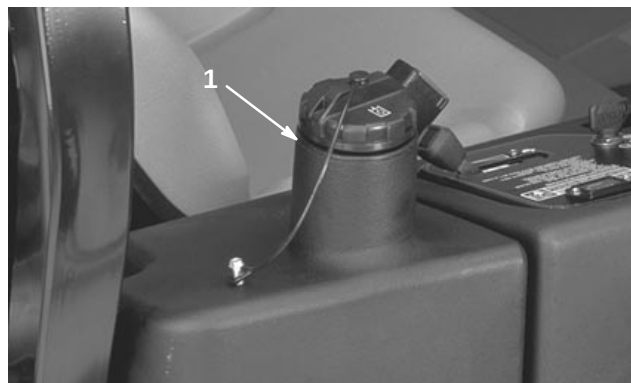


Figur 53

1. Hydraulikfilter

3. Fyld beholderen (fig. 54) med ca. 13,2 l hydraulikvæske. Se afsnittet Kontrol af hydrauliksystemet på side 19.

Vigtigt Brug kun de angivne hydraulikvæsker. Andre væsker kan beskadige systemet.



Figur 54

1. Beholder til hydraulikvæske

4. Sæt beholderens dæksel på. Start motoren, og brug alle de hydrauliske styreenheder til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet. Kontroller også, om der er lækage, og stop derefter motoren.
5. Kontroller væskestanden, og efterfyld nok til at hæve standen til FULL-mærket på oliepinde. **Fyld ikke for meget på.**

Udskiftning af hydraulikfilteret

Hydrauliksystemfilteret skal skiftes første gang efter de første 10 driftstimer og derefter i intervaller på 200 driftstimer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først. Udskift med et ægte Toro-oliefilter. Hydraulikolien skal skiftes i intervaller på 400 driftstimer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først.

Udskift med et Toro-filter delnr. 86–3010.

Vigtigt Brug af andre filtertyper kan annullere garantien på visse komponenter.

1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, stop motoren, træk parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingslåsen.
2. Klem slangen til filtermonteringspladen af.
3. Rengør omkring det område, hvor filteret monteres. Anbring en dræningsbakke under filteret (fig. 53), og fjern filteret.
4. Smør den nye filterpakning, og fyld filteret med hydraulikvæske.
5. Sørg for, at filtermonteringsområdet er rent. Skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen, og spænd derefter filteret 1/2 omgang.
6. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet. Stop motoren, og kontroller, om der er lækager.

Kontrol af hydraulikrør og -slinger

Efterse dagligt hydraulikrør og -slinger for lækager, bøjedede rør, løse monteringsholdere, slitage, løse fittings, forringelser grundet vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige udbedringer før drift.



Advarsel



Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan gå gennem huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold kroppen og hænderne væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Justering af traktionsdrevet til neutral

Hvis maskinen bevæger sig, når traktionspedalen er i neutral position, skal traktionsknasten justeres.

1. Parker maskinen på en plan flade, og sluk motoren.
2. Hæv ét forhjul og baghjul op fra gulvet, og anbring støtteblokke under chassisrammen.



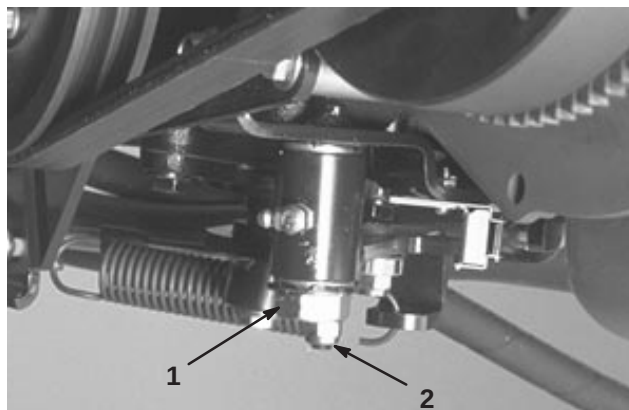
Advarsel



Hvis maskinen ikke er understøttet tilstrækkeligt, kan den falde ned ved et uheld og medføre personskade på nogen under maskinen.

Et forhjul og et baghjul skal hæves op fra jorden, ellers vil maskinen bevæge sig under justeringen.

3. Løsn låsemøtrikken på traktionsjusteringsknasten (fig. 55).



Figur 55

1. Traktionsjusteringsknast

2. Låsemøtrik



Advarsel



Motoren skal køre, for at en endelig justering af traktionsjusteringsknasten kan foretages. Berøring med varme eller bevægelige dele kan medføre personskader.

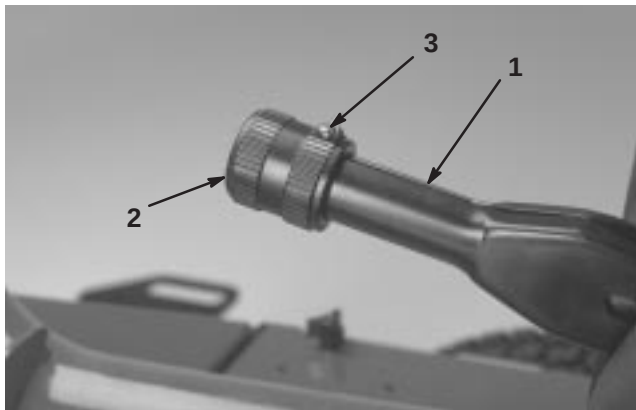
Hold hænder, fødder, ansigt og andre kropsdele væk fra lydpudder, andre varme motordeler og andre roterende dele.

4. Start motoren, og drej kamhexen i begge retninger for at bestemme den neutrale afstands midterposition.
5. Spænd låsemøtrikken for at sikre justeringen.
6. Stop motoren.
7. Fjern støtteblokkene, og sænk maskinen ned på værkstedsgulvet. Testkør maskinen for at sikre, at den ikke bevæger sig, når traktionspedalen er i neutral.

Justering af parkeringsbremsen

Kontroller justeringen af parkeringsbremsen efter 200 driftstimer.

1. Løsn sætskruen, der fastholder knappen til parkeringsbremsehåndtaget (fig. 56).
2. Drej knappen, indtil en kraft på 41–68 Nm er påkrævet for at trække håndtaget.
3. Spænd sætskruen efter justeringen.



Figur 56

- | | |
|----------------------------|-------------|
| 1. Parkeringsbremsehåndtag | 3. Sætskrue |
| 2. Knap | |

Behandling af batteriet

Batterielektrolytstanden skal opretholdes omhyggeligt, og den øverste del af batteriet skal holdes ren. Hvis maskinen opbevares på et sted, hvor temperaturerne er meget høje, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

Kontroller elektrolytstanden efter 25 driftstimer eller hver 30. dag, hvis maskinen er taget ud af drift.

Oprethold celleniveauet med destilleret eller demineraliseret vand. Fyld ikke cellerne op til over bunden af splitringen i hver celle. Sæt påfyldningsdækslerne på med udluftningshullerne bagud (mod brændstoftanken).



Fare



Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.

- **Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne eller tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.**
- **Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til at skylle huden med.**

Hold batteriets øverste del ren ved regelmæssig vask med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tveksurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring.

Batterikablerne skal være spændt på batteripolerne for at kunne yde god elektrisk kontakt.



Advarsel



Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- **Frakobl altid batteriets sorte minuskabel, før du frakobler det røde pluskabel.**
- **Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.**

Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (–) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut kablerne igen – pluskablet (+) først – og smør vaseline på polerne.

Frakobl altid batterikablerne, jordkablet (–) først, for at forhindre evt. ledningsbeskadigelse grundet kortslutninger, når du arbejder med det elektriske system.

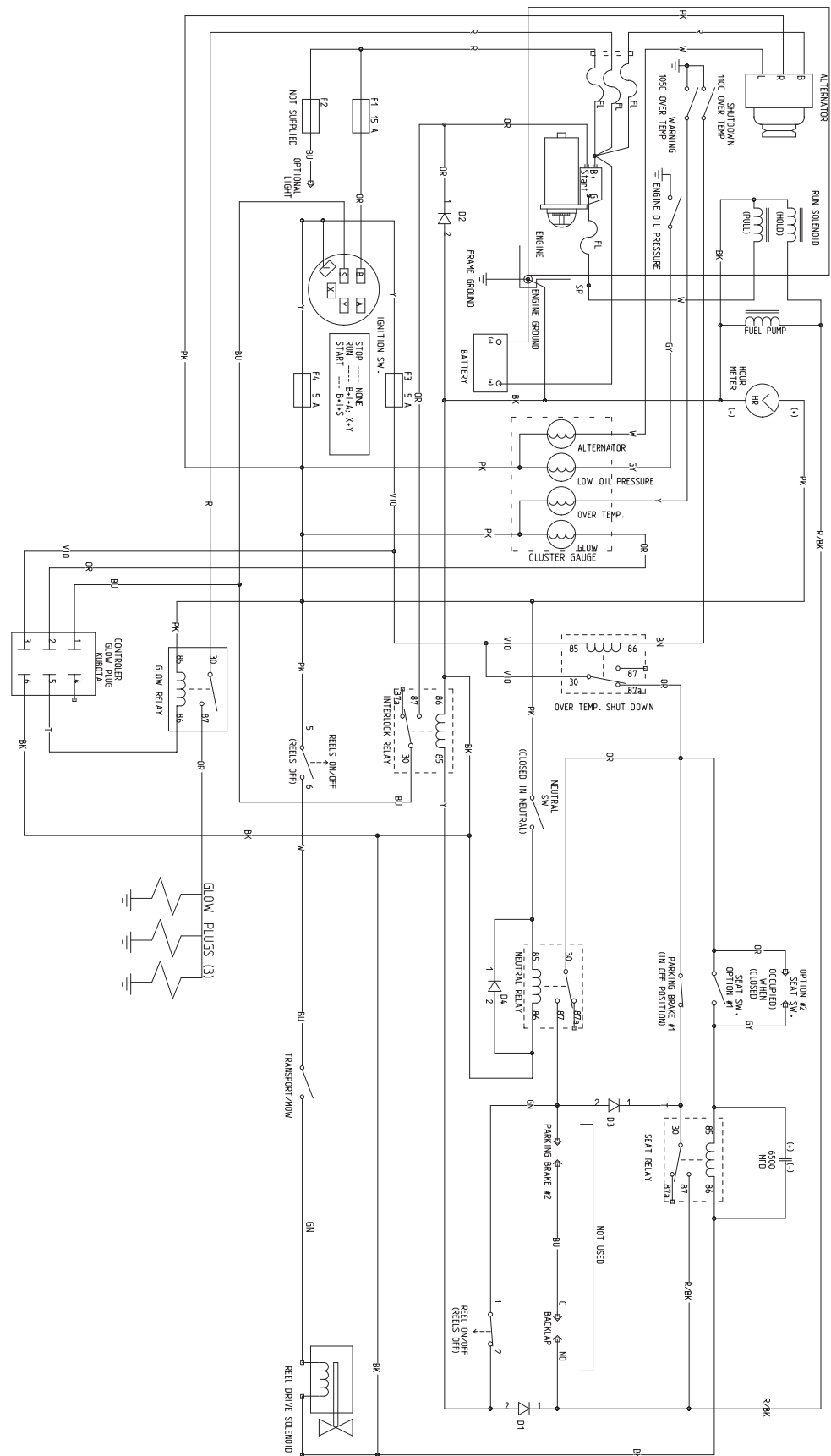
Opbevaring af batteriet

Hvis maskinen skal tages ud af drift i mere end 30 dage, skal du fjerne batteriet og oplade det helt. Opbevar det enten på hylden eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis det opbevares på maskinen. Opbevar batteriet i kølige omgivelser for at undgå hurtig reduktion af batteriladningen. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265–1,299.

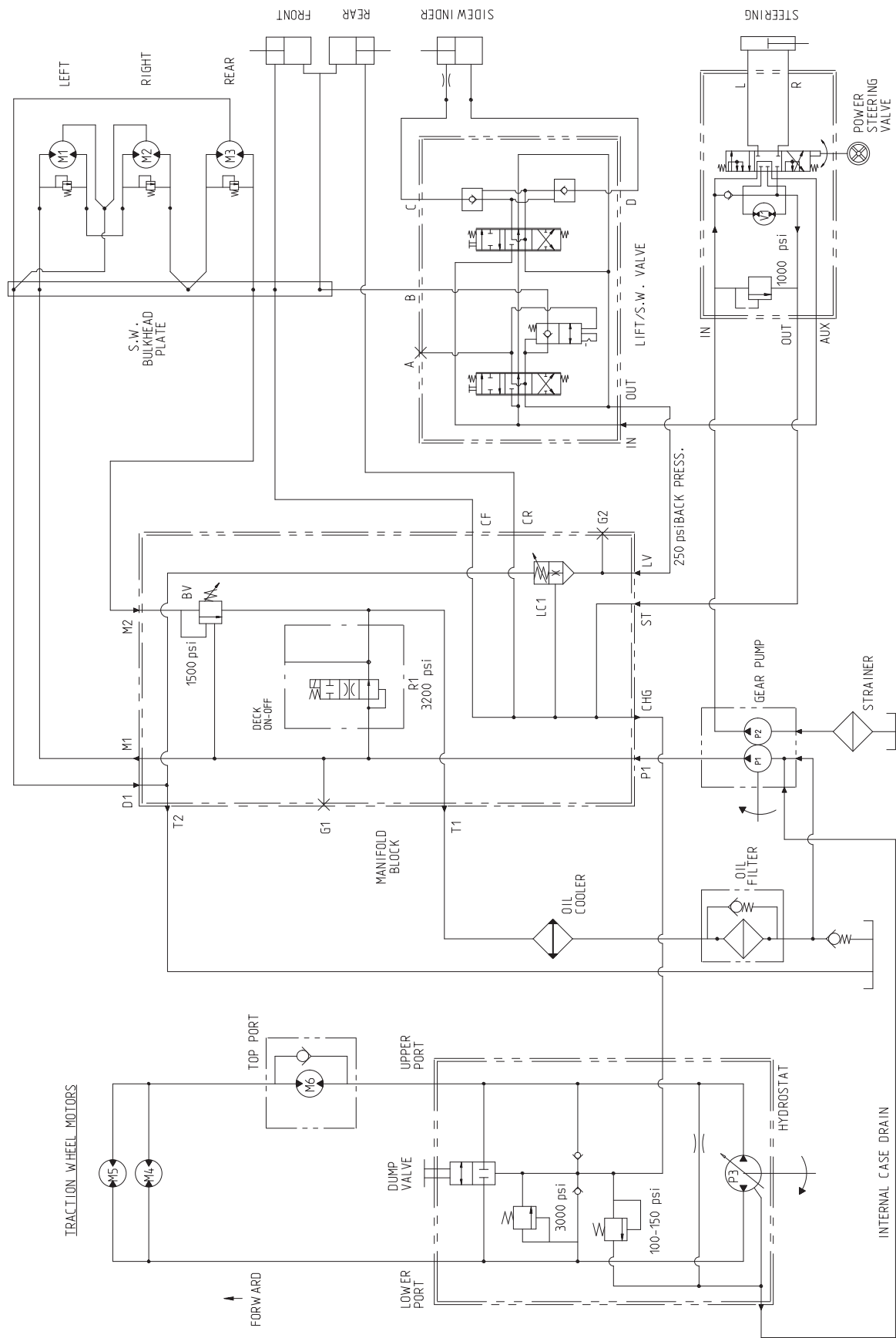
Sikringer

Sikringerne i maskinens elektriske system er placeret under konsoldækslet.

Elektrisk skema



Hydrauliskema



Klargøring til sæsonmæssig opbevaring

Traktionsenhed

1. Rengør traktionsenheden, klippeenhederne og motoren grundigt.
2. Kontroller dæktrykket. Pump alle dæk op til 97–110 kPa (14–18 psi).
3. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Dæk hele længden af sidespolens krydsrør med en let olie for at forhindre rustdannelse. Tør al olien af efter opbevaring.
6. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er ridsede, har stenslag eller rust. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
7. Udfør eftersyn på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batterierne.
 - B. Rengør batteriet, polerne og klemmerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.
 - C. Batterierne og kabelforbindelserne smøres med et lag (skin-over) fedt af typen Grafo 112X (Toro delnr. 505–47) eller vaseline for at forebygge korrosion.
 - D. Genoplad langsomt batteriet hver 60. dag i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

Motor

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og sæt bundproppen i igen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt oliefilter i.
3. Fyld oliesumpen igen med ca. 3,8 l SAE10W-30-motorolie.
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i ca. to minutter.
5. Stop motoren.
6. Dræn alt brændstof grundigt fra brændstoftanken, slangerne, brændstoffilteret og vandudskillersamlingen.
7. Skyl brændstoftanken med friskt, rent dieselbrændstof.
8. Spænd alle brændstofs-systemfittings igen.
9. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
10. Forsegl luftfilterindtaget og -udtaget med vejrbestandigt tape.
11. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld efter behov til de forventede minimumstemperaturer i området.